

Úřední věstník

Evropské unie

L 267



České vydání

Právní předpisy

Svazek 53

9. října 2010

Obsah

II Nelegislativní akty

ROZHODNUTÍ

2010/597/EU:

- ★ **Rozhodnutí Evropské centrální banky ze dne 16. září 2010 o ověřování pravosti a upotřebitelnosti eurobankovek a jejich navrácení zpět do oběhu (ECB/2010/14) 1**

HLAVNÍ SMĚRY, OBECNÉ SMĚRY, STRATEGICKÉ SMĚRY

2010/598/EU:

- ★ **Obecné zásady Evropské centrální banky ze dne 16. září 2010, kterými se mění obecné zásady ECB/2000/7 o nástrojích a postupech měnové politiky Eurosystemu (ECB/2010/13) 21**

Cena: 4 EUR

CS

Akty, jejichž název není vytištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vytištěny tučně a předchází jim hvězdička.

II

(Nelegislativní akty)

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 16. září 2010

o ověřování pravosti a upotřebitelnosti eurobankovek a jejich navrácení zpět do oběhu

(ECB/2010/14)

(2010/597/EU)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 128 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky (dále jen „statut ESCB“), a zejména na článek 16 tohoto statutu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 128 odst. 1 Smlouvy a článku 16 statutu ESCB má Evropská centrální banka (ECB) výlučné právo povolovat vydávání eurobankovek v Unii. Toto právo zahrnuje pravomoc přijímat opatření k ochraně důvěryhodnosti eurobankovek jako platebního prostředku.
- (2) V zájmu ochrany důvěryhodnosti eurobankovek a možnosti řádného rozpoznávání padělků musí být eurobankovky v oběhu udržovány v dobrém stavu tak, aby mohla být snadno a spolehlivě ověřována jejich pravost. Je proto třeba kontrolovat jejich vhodnost pro další oběh. Kromě toho je nutné eurobankovky, u nichž existuje podezření, že by se mohlo jednat o padělky, urychleně rozpoznávat a předávat příslušným vnitrostátním orgánům.
- (3) Článek 6 nařízení Rady (ES) č. 1338/2001 ze dne 28. června 2001, kterým se stanoví opatření nutná k ochraně eura proti padělání, ⁽¹⁾ původně ukládal úvěrovým a jiným

příslušným institucím povinnost stahovat z oběhu všechny jimi přijaté eurobankovky, o nichž vědí nebo mají dostatečný důvod se domnívat, že jde o padělky.

- (4) S cílem zavést harmonizované standardy pro navrácení eurobankovek zpět do oběhu zveřejnila ECB v roce 2005 rámec pro navrácení bankovek do oběhu, jenž stanovil společná pravidla a postupy pro ověřování pravosti a upotřebitelnosti eurobankovek ⁽²⁾, včetně provozních standardů pro stroje na zpracování bankovek. Následně ECB přijala společné postupy pro zkoušení strojů na zpracování bankovek u národních centrálních bank.
- (5) Nařízení (ES) č. 1338/2001 bylo změněno ⁽³⁾ tak, že byl rozšířen okruh subjektů, na které se vztahuje, a tyto subjekty jsou nyní povinny zajistit, že jimi přijaté eurobankovky, které hodlají navrátit do oběhu, projdou kontrolou pravosti a že budou rozpoznány padělky. V této souvislosti nařízení (ES) č. 1338/2001 stanoví, že v případě eurobankovek se toto ověření uskutečňuje v souladu s postupy stanovenými ECB. Je proto vhodné, aby byly tyto postupy stanoveny v právním aktu.

⁽²⁾ Navrácení eurobankovek zpět do oběhu: rámec pro rozpoznávání padělků a třídění bankovek podle upotřebitelnosti prováděné úvěrovými institucemi a ostatními subjekty zpracovávajícími hotovost.

⁽³⁾ Nařízení Rady (ES) č. 44/2009 ze dne 18. prosince 2008, kterým se mění nařízení (ES) č. 1338/2001, kterým se stanoví opatření nutná k ochraně eura proti padělání (Úř. věst. L 17, 22.1.2009, s. 1).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 181, 4.7.2001, s. 6.

(6) Aniž by tím byla dotčena pravomoc členských států stanovit sankce vůči institucím, které jsou uvedeny v čl. 6 odst. 1 nařízení (ES) č. 1338/2001 a které neplní své povinnosti podle uvedeného článku, musí být Eurosystem schopen přijmout vhodná administrativní opatření, kterými se zajistí dodržování postupů stanovených ECB a zabrání obcházení pravidel a postupů stanovených tímto rozhodnutím, aby nevznikalo riziko, že padělané a neupotřebitelné bankovky nebudou rozpoznány nebo budou navraceny zpět do oběhu,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Oblast působnosti

Toto rozhodnutí stanoví společná pravidla a postupy pro ověřování pravosti a upotřebitelnosti eurobankovek a jejich navrácení zpět do oběhu v souladu s čl. 6 odst. 1 nařízení (ES) č. 1338/2001.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto rozhodnutí se rozumí:

- 1) „národní centrální bankou“ národní centrální banka členského státu, jehož měnou je euro;
- 2) „subjekty zpracovávajícími hotovost“ instituce a hospodářské subjekty uvedené v čl. 6 odst. 1 nařízení (ES) č. 1338/2001;
- 3) „navracením zpět do oběhu“ postup, kterým subjekty zpracovávající hotovost přímo nebo nepřímo dávají zpět do oběhu eurobankovky, které přijaly od veřejnosti jako platbu nebo jako vklad na bankovní účet nebo které přijaly od jiného subjektu zpracovávajícího hotovost;
- 4) „strojem na zpracování bankovek“ stroj obsluhovaný zákazníky nebo stroj obsluhovaný zaměstnanci, jak jsou vymezeny v příloze I;
- 5) „typem stroje na zpracování bankovek“ stroj na zpracování bankovek, který lze odlišit od jiných strojů na zpracování bankovek popsáných v příloze I;
- 6) „společnými zkušebními postupy“ zkušební postupy stanovené ECB, které národní centrální banky uplatňují za účelem přezkoušení jednotlivých typů strojů na zpracování bankovek;
- 7) „vyškolenými zaměstnanci“ zaměstnanci subjektů zpracovávajících hotovost, kteří mají: a) znalost jednotlivých ochranných prvků určených pro veřejnost, jak jsou specifikovány a zveřejněny Eurosystemem, a jsou schopni tyto prvky ověřit a b) znalost kritérií pro třídění bankovek uvedených v příloze IIIb a jsou schopni eurobankovky podle těchto kritérií zkontrolovat;
- 8) „padělanými eurobankovkami“ padělané bankovky ve smyslu čl. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 1338/2001;
- 9) „peněžním automatem“ samoobslužné zařízení, které pomocí bankovní karty nebo jiného prostředku vydává veřejnosti eurobankovky, při čemž dochází k odečtení příslušné částky z bankovního účtu - například bankomat vydávající hotovost. Za peněžní automaty se považují také samoobslužné terminály, jejichž prostřednictvím může veřejnost platit za zboží a služby pomocí bankovní karty, hotovosti nebo jiného platebního prostředku a které umožňují výběr hotovosti;
- 10) „příslušnými vnitrostátními orgány“ orgány ve smyslu čl. 2 písm. b) nařízení (ES) č. 1338/2001;
- 11) „neupotřebitelnými eurobankovkami“ eurobankovky, které jsou po ověření upotřebitelnosti ve smyslu článku 6 označeny za nevhodné pro další oběh;
- 12) „úvěrovou institucí“ úvěrová instituce ve smyslu čl. 4 odst. 1 písm. a) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/48/ES ze dne 14. června 2006 o přístupu k činnosti úvěrových institucí a jejím výkonu ⁽⁴⁾.

Článek 3

Všeobecné zásady

1. Subjekty zpracovávající hotovost mají povinnost ověřovat pravost a upotřebitelnost eurobankovek v souladu s postupy stanovenými tímto rozhodnutím.

2. Jsou-li do procesu navrácení těchto eurobankovek zpět do oběhu zapojeny dva nebo více subjektů zpracovávajících hotovost, určí se, který z nich odpovídá za ověření pravosti a upotřebitelnosti těchto eurobankovek, podle příslušných vnitrostátních předpisů nebo, neexistují-li takové předpisy, upraví se tato otázka v rámci smluvních ujednání mezi příslušnými subjekty zpracovávajícími hotovost.

3. Ověření pravosti a upotřebitelnosti eurobankovek se provádí buď pomocí typu stroje na zpracování bankovek, který uspěl při zkouškách u některé z národních centrálních bank, nebo je ručně provádí vyškolený zaměstnanec.

4. Eurobankovky mohou být navraceny zpět do oběhu prostřednictvím zákazníky obsluhovaných strojů nebo peněžních automatů, pouze pokud byla jejich pravost a upotřebitelnost ověřena pomocí typu stroje na zpracování bankovek, který uspěl při zkouškách u některé z národních centrálních bank, a pokud byly vytříděny jako pravé a upotřebitelné. Tento požadavek neplatí v případě eurobankovek, které subjekt zpracovávající hotovost obdržel přímo od národní centrální banky nebo jiného subjektu zpracovávajícího hotovost, který již pravost a upotřebitelnost eurobankovek tímto způsobem ověřil.

5. Subjekty zpracovávající hotovost mohou uvést do provozu stroje obsluhované zaměstnanci, které slouží k ověřování pravosti a upotřebitelnosti bankovek, a stroje obsluhované zákazníky, pouze pokud uspěly při zkouškách u některé z národních centrálních bank a jsou zapsány na seznamu zveřejněném na internetových stránkách ECB v souladu s čl. 9 odst. 2. Není-li mezi národní centrální bankou a subjektem zpracovávajícím hotovost dohodnuto používání přísnějšího nastavení, používají se stroje se standardním výrobním nastavením (včetně veškerých aktualizací), které uspělo při zkouškách.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 177, 30.6.2006, s. 1.

6. Eurobankovky, jejichž pravost a upotřebitelnost byla ověřena a které byly označeny za pravé a upotřebitelné vyškolenými zaměstnanci, nikoliv však pomocí typu stroje na zpracování bankovek, který uspěl při zkouškách u některé z národních centrálních bank, lze navracet do oběhu pouze přes přepážky.

7. Toto rozhodnutí se nevztahuje na ověřování pravosti a upotřebitelnosti eurobankovek prováděné národními centrálními bankami.

Článek 4

Třídění eurobankovek a nakládání s nimi pomocí strojů na zpracování bankovek

1. Eurobankovky kontrolované pomocí stroje obsluhovaného zákazníky se třídí a nakládá se s nimi v souladu s přílohou IIa.

2. Eurobankovky kontrolované pomocí stroje obsluhovaného zaměstnanci se třídí a nakládá se s nimi v souladu s přílohou IIb.

Článek 5

Rozpoznávání padělaných eurobankovek

Subjekty zpracovávající hotovost předávají bankovky, u nichž nebyla při třídění provedeném v souladu s přílohou IIa nebo IIb nebo při ruční kontrole pravosti vyškoleným zaměstnancem prokázána pravost, neprodleně příslušným vnitrostátním orgánům v souladu s vnitrostátními předpisy a v každém případě ve lhůtě ne delší než 20 pracovních dnů.

Článek 6

Rozpoznávání neupotřebitelných eurobankovek

1. Ověřování upotřebitelnosti se provádí v souladu s minimálními standardy stanovenými v přílohách IIIa a IIIb.

2. Národní centrální banka může poté, co informuje ECB, stanovit přísnější standardy pro jednu nebo více nominálních hodnot eurobankovek, pokud je to odůvodněné například zhoršením kvality eurobankovek v oběhu v příslušném členském státě.

3. Neupotřebitelné eurobankovky se předávají národní centrální bance v souladu s vnitrostátními předpisy.

Článek 7

Výjimky

1. Národní centrální banky mohou odlehlým pobočkám úvěrových institucí, kde dochází k malému množství hotovostních operací, udělit povolení k tomu, aby kontrolu upotřebitelnosti eurobankovek navracených do oběhu prostřednictvím strojů obsluhovaných zákazníky nebo peněžních automatů ručně prováděli vyškolení zaměstnanci za předpokladu, že kontrola pravosti se provádí pomocí typu stroje na zpracování bankovek, který uspěl při zkouškách u některé národní centrální banky. Za účelem získání tohoto povolení doloží úvěrové instituce národní centrální

bance svého členského státu odlehlost dané pobočky a nízký objem jejích hotovostních operací. Každá národní centrální banka zajistí, aby objem eurobankovek, které jsou takto ručně kontrolovány, nepřesáhl 5 % celkového objemu eurobankovek, které jsou ročně uvedeny do oběhu prostřednictvím zákazníky obsluhovaných strojů nebo peněžních automatů. Národní centrální banky rozhodnou, zda se uvedený limit 5 % uplatňuje na úrovni jednotlivých úvěrových institucí nebo na úrovni všech úvěrových institucí v daném členském státě.

2. Nastane-li výjimečná situace, v jejímž důsledku dojde v některém členském státě k výraznému narušení zásobování eurobankovkami, mohou ověřování pravosti a upotřebitelnosti eurobankovek, které mají být navraceny zpět do oběhu pomocí zákazníky obsluhovaných strojů nebo peněžních automatů, dočasně ručně provádět vyškolení zaměstnanci subjektů zpracovávajících hotovost za podmínky, že příslušná národní centrální banka uzná, že se jedná o výjimečnou situaci.

Článek 8

Závazky Eurosystému

1. Eurosystém poskytuje výrobcům jím vymezené informace o eurobankovkách a jejich strojově čitelných ochranných prvcích před emisí nové série bankovek a následně po ní, aby jim umožnil vyrobit stroje na zpracování bankovek schopné uspět v rámci společných zkušebních postupů a přizpůsobit se novým požadavkům.

2. Eurosystém poskytuje subjektům zpracovávajícím hotovost jím vymezené informace o eurobankovkách a jejich ochranných prvcích určených pro veřejnost před emisí nové série eurobankovek a následně po ní s cílem umožnit potřebné vyškolení jejich zaměstnanců.

3. Eurosystém podporuje školení, které subjekty zpracovávající hotovost poskytují svým zaměstnancům s cílem zajistit, aby vyškolení zaměstnanci byli schopni ověřovat pravost a upotřebitelnost eurobankovek.

4. Eurosystém podle potřeby informuje subjekty zpracovávající hotovost o hrozbě padělání a může vyžadovat, aby přijaly určitá opatření, nebo jim dočasně zakázat, aby navracely bankovky dotčených nominálních hodnot zpět do oběhu.

5. V případě potřeby Eurosystém informuje o hrozbě padělání výrobce strojů na zpracování bankovek.

Článek 9

Společné zkušební postupy Eurosystému pro stroje na zpracování bankovek

1. Typy strojů na zpracování bankovek jsou přezkušovány u národních centrálních bank v souladu se společnými zkušebními postupy.

2. Všechny typy strojů na zpracování bankovek, které obstály u zkoušek, jsou po dobu platnosti výsledků testů ve smyslu odstavce 3 zveřejněné v seznamu na internetových stránkách ECB. Typ stroje na zpracování bankovek, který během tohoto období není schopen rozpoznávat veškeré Eurosystému známé padělané eurobankovky, je odstraněn z tohoto seznamu postupem stanoveným ECB.

3. Byl-li určitý typ stroje na zpracování bankovek v testu úspěšný, platí výsledky testů na celém území eurozóny po dobu jednoho roku od konce měsíce, kdy byly tyto výsledky zveřejněny na internetových stránkách ECB, za předpokladu, že tento typ je během uvedeného období schopen rozpoznávat veškeré Eurosystému známé padělané eurobankovky.

4. Eurosystém nenese odpovědnost za případy, kdy určitý typ stroje na zpracování bankovek, který obstál při zkouškách, nedokáže třídit eurobankovky a nakládat s nimi v souladu s přílohou IIa nebo IIb.

Článek 10

Kontrolní činnost a nápravná opatření Eurosystému

1. V souladu s požadavky vnitrostátního práva jsou národní centrální banky oprávněny i) provádět v prostorách subjektů zpracovávajících hotovost kontroly na místě, včetně kontrol neohlášených, s cílem kontrolovat jejich stroje na zpracování bankovek a zejména schopnost těchto strojů ověřovat pravost a upotřebitelnost eurobankovek a zpětně dohledat majitele účtu u eurobankovek, u nichž je podezření, že by se mohlo jednat o padělané eurobankovky, a eurobankovek, jejichž pravost nebyla jednoznačně určena, a ii) ověřovat postupy, kterými se řídí provoz a kontrola strojů na zpracování bankovek, nakládání se zkontrolovanými eurobankovkami a jakákoli ruční kontrola pravosti a upotřebitelnosti.

2. V souladu s požadavky vnitrostátního práva jsou národní centrální banky oprávněny odebrat vzorky zpracovaných eurobankovek pro účely kontroly ve vlastních prostorách.

3. Zjistí-li národní centrální banka při kontrole na místě nesoulad s ustanoveními tohoto rozhodnutí, požádá, aby daný subjekt zpracovávající hotovost přijal ve stanovené lhůtě opatření k nápravě. Národní centrální banka, která požaduje nápravu, může jménem ECB zakázat subjektu zpracovávajícímu hotovost, aby navracel bankovky příslušných nominálních hodnot zpět do oběhu, a to až do doby, než bude nesoulad odstraněn. Pokud k nesouladu došlo v důsledku selhání typu stroje na zpracovávání bankovek, může to vést k odstranění tohoto stroje ze seznamu, na který se odkazuje v čl. 9 odst. 2.

4. Za nesoulad se považuje též případ, kdy subjekt zpracovávající hotovost nespolupracuje při kontrole s příslušnou národní centrální bankou.

Článek 11

Zpravodajská povinnost

Aby ECB a národní centrální banky mohly kontrolovat dodržování tohoto rozhodnutí ze strany subjektů zpracovávajících hotovost a dohlížet na vývoj v peněžním oběhu, subjekty zpracovávající hotovost i) předem písemně informují (s možností použití elektronických prostředků) národní centrální banky o plánovaném uvedení určitého typu stroje na zpracování bankovek do provozu a ii) poskytují národním centrálním bankám informace uvedené v příloze IV.

Článek 12

Náklady

1. Eurosystém neposkytuje subjektům zpracovávajícím hotovost náhradu nákladů, které tyto subjekty vynaloží v souvislosti s uplatňováním tohoto rozhodnutí.

2. Eurosystém neposkytuje náhradu v souvislosti s dodatečnými náklady, které subjektům zpracovávajícím hotovost vzniknou v důsledku emise eurobankovek se změněnými nebo novými ochrannými prvky.

Článek 13

Závěrečná ustanovení

1. Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem následujícím po dni zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*. Použije se od 1. ledna 2011. Každá národní centrální banka může rozhodnout, že subjektům zpracovávajícím hotovost ve svých členských státech poskytne přechodné období pro vykazování statistických údajů podle přílohy IV. Příloha IV se použije nejpozději od 1. ledna 2012.

2. Pro subjekty zpracovávající hotovost v členských státech, jež přijmou euro dne 1. ledna 2011 nebo po tomto dni, platí jednorozhodné období pro uplatňování tohoto rozhodnutí, které začíná běžet dnem přijetí eura.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 16. září 2010.

Prezident ECB
Jean-Claude TRICHET

PŘÍLOHA I

STROJE NA ZPRACOVÁNÍ BANKOVEK

1. Všeobecné technické požadavky

- 1.1. Za stroje na zpracování bankovek se považují stroje, které jsou schopny zpracovávat dávky eurobankovek, třídit jednotlivé eurobankovky a fyzicky je oddělovat podle jejich klasifikace bez zásahu obsluhy v souladu s přílohou IIa a IIb. Stroje na zpracování bankovek musí mít požadovaný počet vyhrazených zásobníků a/nebo jiných mechanismů k zajištění spolehlivého oddělování zpracovaných eurobankovek.
- 1.2. Stroje na zpracování bankovek musí být možné upravovat tak, aby dokázaly spolehlivě rozpoznávat nové padělky. Navíc musí být možné je upravovat tak, aby podle potřeby umožňovaly nastavit přísnější nebo méně přísné normy pro třídění podle upotřebitelnosti.

2. Kategorie strojů na zpracovávání bankovek

Stroje na zpracování bankovek jsou buď stroje obsluhované zákazníky, nebo stroje obsluhované zaměstnanci:

Tabulka 1

Stroje obsluhované zákazníky

A. Stroje obsluhované zákazníky, u nichž je zákazník při vkládání peněz identifikován		
1.	Vkladové bankomaty (Cash-in machines)	Vkladové bankomaty umožňují zákazníkům, aby pomocí bankovní karty nebo jiných prostředků ukládali eurobankovky na své bankovní účty, neumožňují však výdej bankovek. Vkladové bankomaty ověřují pravost eurobankovek a umožňují dohledání majitele účtu; mohou rovněž provádět kontrolu upotřebitelnosti.
2.	Recyklační bankomaty (Cash-recycling machines)	Recyklační bankomaty umožňují zákazníkům, aby pomocí bankovní karty nebo jiných prostředků ukládali eurobankovky na své bankovní účty a vybírali eurobankovky ze svých bankovních účtů. Recyklační bankomaty ověřují pravost a upotřebitelnost eurobankovek a umožňují dohledání majitele účtu. V případě výběru peněz mohou recyklační bankomaty použít právě upotřebitelné eurobankovky, které vložili jiní zákazníci při předcházejících transakcích.
3.	Kombinované bankomaty s odděleným příjmem a výdejem peněz (Combined cash-in machines)	Kombinované bankomaty s odděleným příjmem a výdejem peněz umožňují zákazníkům, aby pomocí bankovní karty nebo jiných prostředků ukládali eurobankovky na své bankovní účty a vybírali eurobankovky ze svých bankovních účtů. Kombinované bankomaty ověřují pravost eurobankovek a umožňují dohledání majitele účtu; mohou rovněž provádět kontrolu upotřebitelnosti. V případě výběru peněz nepoužívají eurobankovky, které vložili jiní zákazníci při předcházejících transakcích, ale pouze eurobankovky, jimiž byly tyto bankomaty odděleně naplněny.
B. Ostatní stroje obsluhované zákazníky		
4.	Výdejní automaty (Cash-out machines)	Výdejní automaty jsou peněžní automaty, které ověřují pravost a upotřebitelnost eurobankovek předtím, než je vydají zákazníkům. Výdejní automaty používají eurobankovky, které do nich vloží subjekty zpracovávající hotovost nebo jiné automatizované systémy (např. prodejní automaty).

Tabulka 2

Stroje obsluhované zaměstnanci

1.	Stroje pro zpracování bankovek (Banknote processing machines)	Stroje pro zpracování bankovek ověřují pravost a upotřebitelnost eurobankovek.
2.	Stroje pro ověřování pravosti bankovek (Banknote authentication machines)	Stroje pro ověřování pravosti bankovek ověřují pravost eurobankovek.
3.	Recyklační pokladní stroje (Teller assistant recycling machines)	Recyklační pokladní stroje jsou stroje provozované subjekty zpracovávajícími hotovost, které ověřují pravost a upotřebitelnost eurobankovek. V případě výběru peněz mohou recyklační pokladní stroje použít právě upotřebitelné eurobankovky, které vložili jiní zákazníci při předcházejících transakcích. Eurobankovky navíc uchovávají v bezpečné úschově a subjektům zpracovávajícím hotovost umožňují připsat určitou částku ve prospěch či na vrub bankovních účtů zákazníků.
4.	Pokladní stroje (Teller assistant machines)	Pokladní stroje jsou stroje provozované subjekty zpracovávajícími hotovost, které ověřují pravost eurobankovek. Eurobankovky navíc uchovávají v bezpečné úschově a subjektům zpracovávajícím hotovost umožňují připsat určitou částku ve prospěch či na vrub bankovních účtů zákazníků.

V případě, že eurobankovky do recyklačních pokladních strojů nebo do pokladních strojů vkládají za účelem připsání na účet zákazníci, nebo odebírají-li zákazníci eurobankovky těmito stroji vydané, považují se tyto stroje za stroje obsluhované zákazníky, které musí eurobankovky třídit a nakládat s nimi v souladu s přílohou IIa.

3. Typy strojů na zpracování bankovek

Eurosystém provádí zkoušky strojů na zpracování bankovek. Jednotlivé typy strojů na zpracování bankovek lze od sebe odlišit podle jejich specifických detekčních systémů, softwaru a jiných součástí sloužících k výkonu jejich základních funkcí. Jedná se o: a) ověřování pravosti eurobankovek, b) rozpoznávání a oddělování eurobankovek, u nichž je podezření, že se jedná o padělky, c) případné rozpoznávání neupotřebitelných eurobankovek a jejich oddělování od eurobankovek upotřebitelných a d) případné zpětné dohledání původu předmětů, které byly identifikovány jako eurobankovky, u nichž je podezření, že by se mohlo jednat o padělané eurobankovky, a eurobankovek, jejichž pravost není jednoznačně určena.

PŘÍLOHA IIa

KLASIFIKACE EUROBANKOVEK A NAKLÁDÁNÍ S NIMI POMOCÍ STROJŮ OBSLUHOVANÝCH ZÁKAZNÍKY

Eurobankovky se třídí do jedné z následujících kategorií a fyzicky se oddělují podle kategorií. Stroje, které neověřují upotřebitelnost eurobankovek, nemusí rozlišovat mezi kategoriemi 4a a 4b.

Tabulka 1

Klasifikace eurobankovek a nakládání s nimi pomocí strojů obsluhovaných zákazníky, u nichž je zákazník při vkládání peněz identifikován

Kategorie	Charakteristika	Další postup
1 Předměty, které nebyly rozpoznány jako eurobankovky	Nerozpoznány jako eurobankovky z některého z následujících důvodů: — bankovky jiné měny, — předměty podobné eurobankovce, — nesprávný obrazec (vzhled) nebo formát, — velké ohnuté rohy nebo chybějící části, — chyba stroje při vkládání či posunu.	Stroj vrátí předmět zpět zákazníkovi.
2 Bankovky, u nichž existuje podezření, že by se mohlo jednat o padělané eurobankovky	Obrazec (vzhled) a formát rozpoznán, avšak jeden nebo více prvků, podle kterých se určuje pravost bankovky a které stroj ověřuje, nebyl rozpoznán nebo jasně vybočuje z povolené tolerance.	Bankovku je nutné stáhnout z oběhu. Společně s údaji o majiteli účtu musí být okamžitě předána k ověření pravosti příslušným vnitrostátním orgánům, nejpozději 20 pracovních dnů po vložení do stroje. Peníze nelze připsat zákazníkovi na účet.
3 Eurobankovky, jejichž pravost nebyla jednoznačně určena	Obrazec (vzhled) a formát rozpoznán, avšak z kvalitativních důvodů nebo kvůli odchylkám překračujícím povolené meze nebyly rozpoznány všechny prvky, podle kterých se určuje pravost bankovky a které stroj ověřuje. Ve většině případů se jedná o neupotřebitelné eurobankovky.	Bankovku je nutné stáhnout z oběhu. Eurobankovky musí být zpracovány odděleně a okamžitě předány k ověření pravosti příslušným vnitrostátním orgánům, nejpozději 20 pracovních dnů po vložení do stroje. Informace o majiteli účtu se uchovávají po dobu osmi týdnů od data, kdy stroj eurobankovku zjistil. Na požádání se zpřístupňují příslušným vnitrostátním orgánům. Po dohodě s příslušnými vnitrostátními orgány lze spolu s eurobankovkami předat i údaje umožňující dohledání majitele účtu. Peníze lze připsat na účet zákazníkovi.
4a Eurobankovky, které byly identifikovány jako pravé a upotřebitelné	Výsledky všech kontrol pravosti a upotřebitelnosti, které stroj provádí, byly kladné.	Bankovky lze vrátit zpět do oběhu. Peníze se připsají na účet zákazníkovi.
4b Eurobankovky, které byly identifikovány jako pravé a neupotřebitelné	Výsledky všech kontrol pravosti, které stroj provádí, byly kladné. Alespoň u jednoho z kritérií upotřebitelnosti, která se ověřují, byl vykázan negativní výsledek.	Bankovky nelze vrátit zpět do oběhu a vrací se národní centrální bance. Peníze se připsají na účet zákazníkovi.

Umožňuje-li stroj zrušení depozitní transakce, nevrací eurobankovky spadající do kategorií 2 a 3 zákazníkovi. V případě zrušení transakce mohou být takové eurobankovky zadrženy tak, že se uloží do prostoru pro dočasné uskladnění uvnitř stroje.

Národní centrální banka se může se subjektem zpracovávajícím hotovost dohodnout, že eurobankovky spadající do kategorie 3 nemusí být fyzicky oddělovány od eurobankovek spadajících do kategorií 4a a 4b a že v takovém případě se musí se všemi třemi kategoriemi nakládat jako s eurobankovkami spadajícími do kategorie 3.

Tabulka 2

Klasifikace eurobankovek a nakládání s nimi pomocí ostatních strojů obsluhovaných zákazníky

Kategorie	Charakteristika	Další postup
A i) Předměty, které nebyly rozpoznány jako eurobankovky, nebo ii) bankovky, u nichž existuje podezření, že by se mohlo jednat o padělané eurobankovky, nebo iii) eurobankovky, jejichž pravost nebyla jednoznačně určena	i) Nerozpoznány jako eurobankovky z některého z následujících důvodů: — bankovky jiné měny, — předměty podobné eurobankovce, — nesprávný obrazec (vzhled) nebo formát, — velké ohnuté rohy nebo chybějící části, — chyba stroje při vkládání či posunu, ii) ačkoli byl obrazec (vzhled) a formát rozpoznán, byly identifikovány jako bankovky, u nichž je podezření, že by se mohlo jednat o padělané eurobankovky, protože jeden nebo více prvků, podle kterých se určuje pravost bankovky a které stroj ověřuje, nebyl rozpoznán nebo jasně vybočuje z povolené tolerance, iii) ačkoli byl obrazec (vzhled) a formát rozpoznán, nebyla pravost eurobankovek jednoznačně určena, protože z kvalitativních důvodů nebo kvůli odchylkám překračujícím povolené meze nebyly rozpoznány všechny prvky, podle kterých se určuje pravost bankovky a které stroj ověřuje. Ve většině případů se jedná o neupotřebitelné eurobankovky.	Je nutné stáhnout je z oběhu. Neprodleně se předávají k ověření pravosti příslušným vnitrostátním orgánům, nejpozději 20 pracovních dnů poté, co je stroj zjisťtil.
B1 Eurobankovky, které byly identifikovány jako pravé a upotřebitelné	Výsledky všech kontrol pravosti a upotřebitelnosti, které stroj provádí, byly kladné.	Bankovky lze vydat zákazníkům.
B2 Eurobankovky, které byly identifikovány jako pravé a neupotřebitelné	Výsledky všech kontrol pravosti, které stroj provádí, byly kladné. Alespoň u jednoho z kritérií upotřebitelnosti, která se ověřují, byl vykázan negativní výsledek.	Bankovky nelze vydat zákazníkům a vrací se národní centrální bance.

PŘÍLOHA IIb

KLASIFIKACE EUROBANKOVEK A NAKLÁDÁNÍ S NIMI POMOCÍ STROJŮ OBSLUHOVANÝCH ZAMĚSTNANCI

Eurobankovky se třídí do jedné z následujících kategorií a fyzicky se oddělují podle kategorií. Stroje, které neověřují upotřebitelnost eurobankovek, nemusí rozlišovat mezi kategoriemi B1 a B2.

Klasifikace eurobankovek a nakládání s nimi pomocí strojů obsluhovaných zaměstnanci

Kategorie	Charakteristika	Další postup
A	i) Předměty, které nebyly rozpoznány jako eurobankovky, ii) bankovky, u nichž existuje podezření, že by se mohlo jednat o padělané eurobankovky, nebo iii) eurobankovky, jejichž pravost nebyla jednoznačně určena	Stroj vrátí předmět (bankovku) obsluze k dalšímu posouzení a zpracování i) předměty nebyly rozpoznány jako eurobankovky: po vizuální kontrole, kterou provedou zaměstnanci, se tyto předměty oddělí od bankovek, u nichž je podezření, že by se mohlo jednat o padělané eurobankovky, a od eurobankovek, jejichž pravost nebyla jednoznačně určena; ii) bankovky, u nichž je podezření, že by se mohlo jednat o padělané eurobankovky, a iii) eurobankovky, jejichž pravost nebyla jednoznačně určena: tyto bankovky jsou zpracovány odděleně a neprodleně předány ke konečnému ověření pravosti příslušným vnitrostátním orgánům, nejpozději 20 pracovních dnů po vložení do stroje.
B1	Eurobankovky, které byly identifikovány jako pravé a upotřebitelné	Výsledky všech kontrol pravosti a upotřebitelnosti, které stroj provádí, byly kladné. Bankovky lze vrátit zpět do oběhu. Peníze se připíší na účet zákazníků.
B2	Eurobankovky, které byly identifikovány jako pravé a neupotřebitelné	Výsledky všech kontrol pravosti, které stroj provádí, byly kladné. Alespoň u jednoho z kritérií upotřebitelnosti, která se ověřují, byl vykázan negativní výsledek. Bankovky nelze vydat zpět do oběhu a vrací se národní centrální bance. Peníze se připíší na účet zákazníků.

Zvláštní pravidla pro klasifikaci a třídění v případě některých strojů obsluhovaných zaměstnanci

1. Stroje pro zpracování bankovek klasifikují a fyzicky třídí eurobankovky do kategorií A, B1 a B2 podle přílohy IIb, k čemuž je zapotřebí alespoň tří vyhrazených zásobníků, aby nebyl nutný zásah obsluhy.

2. Stroje pro zpracování bankovek, které mají pouze dva vyhrazené zásobníky, však mohou eurobankovky klasifikovat a třídit, pokud jsou splněny tyto požadavky:
 - a) Kontrola pravosti a upotřebitelnosti se provádí současně. V této fázi musí být všechny eurobankovky kategorie B1 vytříděny do jednoho zásobníku, zatímco eurobankovky kategorie A a B2 musí být vytříděny do zvláštního zásobníku, jenž nemá žádný fyzický kontakt s eurobankovkami kategorie B1.
 - b) Je-li zjištěna přítomnost eurobankovky kategorie A v druhém zásobníku, musí obsluha stroje eurobankovky z tohoto druhého zásobníku znovu vložit do stroje k opětovnému zpracování. V této druhé fázi musí být eurobankovky, u nichž je podezření, že se jedná o padělky, odděleny od eurobankovek kategorie B2 tak, že se vytřídí do vyhrazeného zásobníku.
 3. Stroje pro ověřování pravosti bankovek klasifikují a fyzicky třídí eurobankovky do kategorií A a B, k čemuž je zapotřebí alespoň dvou vyhrazených zásobníků, aby nebyl nutný zásah obsluhy.
 4. Stroje pro ověřování pravosti bankovek, které mají jen jeden vyhrazený zásobník, však mohou eurobankovky klasifikovat a třídit, pokud jsou splněny tyto podmínky:
 - a) Je-li při zpracování zjištěna eurobankovka kategorie A, musí stroj okamžitě zastavit další zpracování a umístit eurobankovku kategorie A v pozici, kde bude zamezeno fyzickému kontaktu eurobankovky kategorie A s eurobankovkami, jejichž pravost již byla určena.
 - b) Výsledek kontroly pravosti každé jednotlivé eurobankovky kategorie A musí být zobrazen na displeji.
 - c) Po zastavení zpracování musí stroj ověřit přítomnost eurobankovky kategorie A a ve zpracovávání lze pokračovat až poté, co obsluha eurobankovku kategorie A fyzicky odstraní.
 - d) Při každém zastavení režimu zpracování může mít obsluha přístup maximálně k jedné eurobankovce kategorie A.
-

PŘÍLOHA IIIa

MINIMÁLNÍ STANDARDY PRO AUTOMATIZOVANOU KONTROLU UPOTŘEBITELNOSTI EUROBANKOVEK

Tato příloha stanoví minimální standardy pro automatizovanou kontrolu upotřebitelnosti eurobankovek prostřednictvím strojů na zpracování bankovek.

Eurobankovky, u nichž je během kontroly upotřebitelnosti zjištěno jakékoli poškození, ohledně kterého je vymezen závazný požadavek (viz níže), jsou neupotřebitelné.

Při kontrole upotřebitelnosti bankovek, která se provádí pomocí strojů na zpracování bankovek, je přípustná tolerance 5 %. To znamená, že maximálně 5 % eurobankovek, které nesplňují kritéria upotřebitelnosti, smí být strojem nesprávně vytříděno jako upotřebitelné.

Tabulka 1

Seznam kritérií pro automatizované třídění bankovek podle upotřebitelnosti

Poškození		Definice
1.	Zašpinění	Celkové zašpinění pokrývající celou eurobankovku
2.	Skvrna	Místní zašpinění
3.	Grafiti	Vyobrazení či písmo, které jsou na eurobankovku doplněny vepsáním nebo na ní vyznačeny jakýmkoli jiným způsobem
4.	Odbarvená bankovka	Chybějící barva na celé eurobankovce nebo její části, například u vyprané eurobankovky
5.	Natrhnutí	Není třeba podrobněji vysvětlovat
6.	Proděravění	Není třeba podrobněji vysvětlovat
7.	Necelá bankovka	Část nebo části eurobankovky chybí alespoň na jedné ze stran (na rozdíl od děr v bankovce)
8.	Slepovaná bankovka	Části jedné nebo více eurobankovek spojené lepicí páskou, lepidlem nebo jiným způsobem
9.	Zmačkaná bankovka	Mnoho nepravidelných přehybů
10.	Změklý bankovkový papír	Poškození struktury bankovky, jehož výsledkem je ztráta tuhosti bankovkového papíru
11.	Přehyby	Není třeba podrobněji vysvětlovat
12.	Ohnutý roh	Není třeba podrobněji vysvětlovat

Další informace o kritériích pro třídění bankovek

1. Zašpinění

Zašpinění zvyšuje absorpenci eurobankovek. Následující tabulka uvádí maximální přípustné zvýšení absorpance eurobankovek v porovnání s novými eurobankovkami, jaké mohou eurobankovky vykazovat, aby byly vytříděny jako upotřebitelné:

Tabulka 2

Úrovně absorpance

Nominální hodnota	Maximální přípustné zvýšení absorpance v porovnání s novou eurobankovkou	Filtr
5 EUR	0,06	Purpurový
10 EUR	0,06	Purpurový
20 EUR	0,08	Purpurový
50 EUR	0,07	Purpurový
100 EUR	0,07	Purpurový
200 EUR	0,04	Purpurový
500 EUR	0,04	Purpurový

Eurobankovky, které nesplňují tato kritéria, jsou neupotřebitelné. Národní centrální banky si ponechávají referenční eurobankovky, které vykazují úroveň zašpinění odpovídající výše uvedeným kritériím. Měření absorbance referenčních eurobankovek jsou založena na těchto kritériích:

- norma pro měření absorbance: ISO 5, části 3 a 4,
- norma pro filtry: DIN 16536,
- absolutní měření: bílý standard,
- polarizační filtr: zapnutý,
- clona: 3 mm,
- osvětlení: D65/2,
- pozadí: bílý standard.

Zvýšení absorbance referenční bankovky odpovídá nejvyšší hodnotě mezi průměry alespoň ze čtyř míst měření měřených na lici a rubu bankovky na její nepotřesené části bez vodoznaku.

2. Skvrna

Eurobankovky s místním zašpiněním pokrývajícím alespoň 9 mm × 9 mm nepotřesené plochy nebo alespoň 15 mm × 15 mm potřesené plochy jsou neupotřebitelné.

3. Grafiti

V současné době neexistuje žádný závazný požadavek na zjišťování grafiti.

4. Odbarvená bankovka

K odbarvení eurobankovky může například dojít, je-li bankovka vyprána nebo vystavena některým silným chemickým látkám. Tento typ neupotřebitelných eurobankovek může být odhalen pomocí detektorů kontrolujících grafickou podobu bankovek nebo detektorů používajících ultrafialové záření.

5. Natrhnutí

Eurobankovky s trhlinami, které jsou rozevřené a nejsou plně nebo částečně zakryté podávacím pásem nebo pásy stroje, jsou neupotřebitelné, pokud je natrhnutí větší, než je uvedeno níže.

Tabulka 3

Natržení

Směr	Šířka	Délka
svislý	4 mm	8 mm
vodorovný	4 mm	15 mm
úhlopříčný	4 mm	18 mm (*)

(*) Měřeno po úsečce vedoucí (v pravém úhlu) od vrcholu trhliny k tomu okraji bankovky, ze kterého trhlina vychází. Neměří se tedy délka trhliny jako takové.

6. Proděravění

Eurobankovky, v nichž se vyskytují díry, které nejsou plně nebo částečně zakryté podávacím pásem nebo pásy stroje, jsou neupotřebitelné, pokud je plocha proděravění bankovky větší než 10 mm².

7. Necelá bankovka

Eurobankovky, které byly zkráceny o 6 mm nebo více na délku nebo o 5 mm nebo více na šířku, jsou neupotřebitelné. Všechny rozměry se uvádějí vzhledem k základním rozměrům eurobankovek.

8. Slepovaná bankovka

Slepovaná eurobankovka vzniká spojením částí eurobankovky (eurobankovek), například pomocí lepicí pásky nebo lepidla. Eurobankovka, na níž lepicí páska, která je silnější než 50 µm, pokrývá plochu větší než 10 mm × 40 mm, je neupotřebitelná.

9. Zmačkaná bankovka

Zmačkané eurobankovky lze obvykle rozpoznat, pokud mají sníženou reflektanci nebo tuhost papíru. Neexistuje žádný závazný požadavek.

10. Změklý bankovkový papír

Eurobankovky, jejichž papír má velmi nízkou tuhost, se v maximální možné míře vytřídí jako neupotřebitelné. Vzhledem k tomu, že změklost bankovkového papíru je často spojena se zašpiněním, jsou takové eurobankovky zpravidla odhaleny i pomocí senzorů na zašpinění. Neexistuje žádný závazný požadavek.

11. Přehyby

Přehnuté eurobankovky lze díky jejich menší délce nebo šířce identifikovat pomocí senzorů, které kontrolují rozměry eurobankovek. Navíc je lze identifikovat také pomocí senzorů měřících sílu bankovky. S ohledem na technická omezení však lze identifikovat jen ohyby, které splňují kritéria pro necelé bankovky, tj. ohyby, jejichž výsledkem je zkrácení eurobankovky nejméně o 6 mm na délku nebo nejméně o 5 mm na šířku; takto přehnuté eurobankovky jsou neupotřebitelné.

12. Ohnutý roh

Eurobankovka s ohnutým rohem o ploše větší než 130 mm² a o délce kratšího okraje větší než 10 mm je neupotřebitelná.

PŘÍLOHA IIIb

MINIMÁLNÍ STANDARDY PRO RUČNÍ KONTROLU UPOTŘEBITELNOSTI EUROBANKOVEK

Tato příloha stanoví minimální standardy pro ruční kontrolu upotřebitelnosti eurobankovek vyškolenými zaměstnanci.

Eurobankovky, u nichž je během kontrol upotřebitelnosti zjištěno jakékoli poškození, jak je uvedeno v následující tabulce, nebo které vykazují zjevné poškození jednoho z viditelných ochranných prvků, jsou neupotřebitelné. Přehnuté eurobankovky a eurobankovky s ohnutými rohy však mohou být ručně vyrovnány, je-li to možné. Kontrola upotřebitelnosti eurobankovek se provádí vizuálně u jednotlivých eurobankovek bez použití jakýchkoliv pomůcek.

Seznam kritérií pro ruční kontrolu upotřebitelnosti

Druh poškození		Popis
1.	Zašpinění	Viditelné zašpinění pokrývající celou eurobankovku
2.	Skvrna	Viditelné místní zašpinění
3.	Grafiti	Viditelné vyobrazení či písmo, které jsou na eurobankovku doplněny vepsáním nebo na ní vyznačeny jakýmkoli jiným způsobem
4.	Odbarvená bankovka	Viditelně chybějící barva na celé eurobankovce nebo její části, např. u vyprané eurobankovky
5.	Natrhnutí	Eurobankovka natržená alespoň na jedné straně
6.	Proděravění	Eurobankovka s alespoň jednou viditelnou dírou
7.	Necelá bankovka	Část nebo části eurobankovky chybí alespoň na jedné ze stran (na rozdíl od děr v bankovce), například chybějící roh bankovky
8.	Slepovaná bankovka	Části jedné nebo více eurobankovek spojené lepicí páskou, lepidlem nebo jiným způsobem
9.	Zmačkaná bankovka	Eurobankovka s mnoha nepravidelnými přehyby na celé ploše, které mají velký vliv na její vzhled
10.	Změklý bankovkový papír	Eurobankovka má poškozenou strukturu, výsledkem čehož je ztráta tuhosti bankovkového papíru
11.	Přehnutá eurobankovka	Eurobankovka, která je přehnutá, včetně eurobankovky, kterou nelze vyrovnat
12.	Ohnutý roh	Eurobankovka s alespoň jedním jasně viditelným ohnutým rohem

PŘÍLOHA IV

SHROMAŽĎOVÁNÍ ÚDAJŮ OD SUBJEKTŮ ZPRACOVÁVAJÍCÍCH HOTOVOST

1. **Cíle**

Cílem shromažďování údajů je umožnit národním centrálním bankám a ECB sledování příslušné činnosti subjektů zpracovávajících hotovost a dohlížet na vývoj v peněžním oběhu.

2. **Všeobecné zásady**

2.1 Údaje o strojích na zpracování bankovek se vykazují jen v případě, že se tyto stroje používají k navracení bankovek zpět do oběhu.

2.2 Subjekty zpracovávající hotovost pravidelně poskytují národní centrální bance svého členského státu tyto informace:

- informace o místech, kde se zpracovává hotovost, jako jsou např. pobočky, a
- informace o strojích na zpracování bankovek a peněžních automatech.

2.3 Subjekty zpracovávající hotovost, které navrací eurobankovky zpět do oběhu pomocí strojů na zpracování bankovek a peněžních automatů, kromě toho pravidelně poskytují národní centrální bance svého členského státu tyto informace:

- informace o objemu hotovostních operací (množství zpracovaných eurobankovek) uskutečněných za pomoci strojů na zpracování bankovek a peněžních automatů,
- informace o odlehlých pobočkách úvěrových institucí s nízkým objemem hotovostních operací, kde se kontrola upotřebitelnosti provádí ručně.

3. **Typ údajů a zpravodajská povinnost**

3.1 V závislosti na povaze se shromažďované údaje dělí na rámcové údaje a provozní údaje.

Rámcové údaje

3.2 Rámcové údaje zahrnují informace o: a) jednotlivých subjektech zpracovávajících hotovost a jejich strojích na zpracování bankovek a peněžních automatech, které jsou v provozu, a b) odlehlých pobočkách úvěrových institucí.

3.3 Rámcové údaje se národní centrální bance poskytují v den, od kterého se použije toto rozhodnutí, a následně každých šest měsíců. Údaje stanovené ve vzoru uvedeném v dodatku 1 musí být poskytnuty, národní centrální banka však může požadovat, aby byly poskytnuty v jiném formátu. Národní centrální banky mohou po určité přechodnou dobu požadovat, aby byly údaje vykazovány měsíčně, pokud to odpovídá jejich praxi před datem vstupu tohoto rozhodnutí v platnost, nebo čtvrtletně.

3.4 Národní centrální banka může z důvodů monitorování rozhodnout, že bude údaje sbírat na místní úrovni, jako např. na úrovni poboček.

3.5 Národní centrální banka může rozhodnout, že z rozsahu zpravodajské povinnosti vyloučí stroje na zpracování eurobankovek, které se používají jen ke zpracování eurobankovek vydávaných přes přepážky.

3.6 Údaje o odlehlých pobočkách stanovené ve vzoru uvedeném v dodatku 3 musí být poskytnuty, národní centrální banka však může požadovat, aby byly poskytnuty v jiném formátu.

Provozní údaje

3.7 Údaje, které vyplývají ze zpracování eurobankovek a jejich navracení zpět do oběhu subjekty zpracovávajícími hotovost, se považují za provozní údaje.

3.8 Národní centrální banka může rozhodnout, že na ostatní hospodářské subjekty uvedené v čl. 6 odst. 1 nařízení (ES) č. 1338/2001 se povinnost vykazovat provozní údaje nevztahuje, pokud množství eurobankovek, které tyto subjekty navrací zpět do oběhu pomocí peněžních automatů, nedosahuje minimální hranici stanovenou národní centrální bankou.

- 3.9 Údaje se poskytují jednou za šest měsíců. Údaje se národní centrální bance vykazují nejpozději dva měsíce po příslušném vykazovacím období, tj. na konci února a na konci srpna. Údaje je možné poskytovat s využitím vzoru uvedeného v dodatku 2. Národní centrální banky mohou po určitou přechodnou dobu požadovat, aby byly údaje vykazovány měsíčně, pokud to odpovídá jejich praxi před datem vstupu tohoto rozhodnutí v platnost, nebo čtvrtletně.
- 3.10 Údaje poskytují subjekty zpracovávající hotovost, které fyzicky zpracovávají eurobankovky. Pokud subjekt zpracovávající hotovost svěřil ověřování pravosti a upotřebitelnosti jinému subjektu zpracovávajícímu hotovost, poskytuje údaje subjekt zpracovávající hotovost určený v souladu s čl. 3 odst. 2 tohoto rozhodnutí.
- 3.11 Subjekty zpracovávající hotovost vykazují údaje na základě kusů (objemu), agregované na vnitrostátní úrovni a členěné podle nominálních hodnot eurobankovek. Provozní údaje za odlehlé pobočky úvěrových institucí se vykazují odděleně.
- 3.12 Národní centrální banka může z důvodů monitorování rozhodnout, že bude údaje sbírat na místní úrovni, jako např. na úrovni poboček.
- 3.13 Národní centrální banka může rozhodnout, že z rozsahu zpravodajské povinnosti vyloučí eurobankovky, které jsou zpracovávány pomocí strojů na zpracování eurobankovek a vydávány přes přepážky.
- 3.14 Od subjektů zpracovávajících hotovost, které svěřily ověřování pravosti a upotřebitelnosti eurobankovek jiným subjektům zpracovávajícím hotovost, lze požadovat, aby národní centrální bance poskytly podrobné informace o pověřených subjektech.
- 3.15 Údaje o odlehlých pobočkách stanovené ve vzoru uvedeném v dodatku 3 musí být poskytnuty, národní centrální banka však může požadovat, aby byly poskytnuty v jiném formátu, a může se se subjekty zpracovávajícími hotovost dohodnout na shromažďování údajů v širším rozsahu.

4. Důvěrnost a zveřejňování údajů

- 4.1 Rámcové i provozní údaje se považují za důvěrné.
- 4.2 Národní centrální banky a ECB mohou rozhodnout, že zveřejní zprávy nebo statistiky, které vycházejí z údajů získaných podle této přílohy. V případě takového zveřejnění jsou údaje agregovány tak, aby nebylo možné určit ani zjistit, kterého vykazujícího subjektu se týkají.
-

DODATEK 1

VZOR PRO VYKAZOVÁNÍ

Rámcové údaje

Tyto informace se poskytují:

[název národní centrální banky; kontaktní údaje v případě dotazů; adresa]

1. Údaje o subjektu zpracovávajícím hotovost

Název subjektu zpracovávajícího hotovost:

Adresa ústředí:

PSČ:

Město:

Ulice:

Druh společnosti:

- o úvěrová instituce
- o směnárna
- o společnost zabývající se přepravou peněz, která není platební institucí
- o obchodník
- o kasino
- o jiné společnosti, včetně platebních institucí, nespádají-li do jedné z výše uvedených kategorií (upřesněte, o jakou společnost se jedná)

Kontaktní osoby:

Jména:

Telefonní čísla:

Faxová čísla:

E-mailové adresy:

Pověřený subjekt (existuje-li):

Název:

Adresa:

PSČ:

Město:

2. Stroje obsluhované zákazníky

Typ	Výrobce (*)	Název stroje (*)	Identifikace (*) (detekční systém/ softwarové verze)	Celkový počet strojů v provozu
Vkladové bankomaty				
Recyklační bankomaty				
Kombinované bankomaty s odděleným příjmem a výdejem peněz				
Výdejní automaty				
Recyklační pokladní stroje (**)				
Pokladní stroje (**)				

(*) Vyplňuje se podle odpovídajících údajů uvedených na internetových stránkách ECB, ledaže ECB poskytne zvláštní identifikační číslo.

(**) Používán jako stroje obsluhované zákazníky.

3. Stroje obsluhované zaměstnanci

Typ	Výrobce (*)	Název stroje (*)	Identifikace (*) (detekční systém/ softwarové verze)	Celkový počet strojů v provozu
Stroje pro zpracování bankovek				
Stroje pro ověřování pravosti bankovek				
Recyklační pokladní stroje (**)				
Pokladní stroje (**)				

(*) Vyplňuje se podle odpovídajících údajů uvedených na internetových stránkách ECB, ledaže ECB poskytne zvláštní identifikační číslo.

(**) Používané výhradně jako stroje obsluhované zaměstnanci.

4. Peněžní automaty

Typ	Celkový počet strojů v provozu
Bankomaty (Automated teller machines)	
Samoobslužné terminály	
Ostatní	

DODATEK 2

VZOR PRO VYKAZOVÁNÍ

Provozní údaje

1. Údaje o subjektu zpracovávajícím hotovost

Název subjektu zpracovávajícího hotovost	
Vykazovací období	

2. Údaje

Poskytněte prosím údaje agregované na národní nebo regionální úrovni (podle rozhodnutí národní centrální banky) vyjma odlehlých poboček.

	Celkový počet zpracovaných eurobankovek ⁽¹⁾	z toho vytríděné jako neupotřebitelné ⁽¹⁾	z toho navracené zpět do oběhu ⁽²⁾
5 EUR			
10 EUR			
20 EUR			
50 EUR			
100 EUR			
200 EUR			
500 EUR			

⁽¹⁾ Tato položka zahrnuje jak stroje obsluhované zaměstnanci, tak stroje obsluhované zákazníky.

⁽²⁾ Do této položky se nezahrnují eurobankovky, které byly vráceny národním centrálním bankám, ani eurobankovky, které byly vráceny zpět do oběhu přes přepážky a které nebyly zpracovány pomocí strojů obsluhovaných zaměstnanci.

Počet eurobankovek vydaných prostřednictvím strojů obsluhovaných zákazníky a peněžních automatů	
---	--

Tyto údaje jsou povinné pro úvěrové instituce.

DODATEK 3

ODLEHLÉ POBOČKY ÚVĚROVÝCH INSTITUCÍ

Tyto informace poskytují pouze úvěrové instituce, které mají odlehlé pobočky ve smyslu čl. 7 odst. 1 tohoto rozhodnutí.

1. Údaje o úvěrové instituci

Název úvěrové instituce	
Vykazovací období	

2. Údaje

Název odlehlé pobočky	Adresa	Počet eurobankovek vydaných prostřednictvím strojů obsluhovaných zákazníky a peněžních automatů

HLAVNÍ SMĚRY, OBECNÉ SMĚRY, STRATEGICKÉ SMĚRY

OBECNÉ ZÁSADY EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 16. září 2010,

kterými se mění obecné zásady ECB/2000/7 o nástrojích a postupech měnové politiky Eurosystemu

(ECB/2010/13)

(2010/598/EU)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 127 odst. 2 první odrážku této smlouvy,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na články 12.1 a 14.3 ve spojení s čl. 3.1 první odrážkou, článkem 18.2 a čl. 20 prvním odstavcem tohoto statutu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dosažení jednotné měnové politiky vyžaduje, aby byly vymezeny nástroje a postupy, které má Eurosystem, tvořený národními centrálními bankami členských států, jejichž měnou je euro (dále jen „zúčastněné členské státy“), a Evropskou centrální bankou (ECB), používat za účelem provádění této politiky jednotným způsobem ve všech zúčastněných členských státech.
- (2) ECB má pravomoc přijímat obecné zásady nezbytné k provádění měnové politiky Eurosystemu a národní centrální banky jsou povinny v souladu s takovými obecnými zásadami jednat.
- (3) Obecné zásady ECB/2000/7 ze dne 31. srpna 2000 o nástrojích a postupech měnové politiky Eurosystemu ⁽¹⁾ je třeba změnit, aby byly zohledněny změny ve vymezení a provádění postupů a operací měnové politiky Eurosystemu. Nejdůležitější změny mají za cíl: a) upravit rámec kontroly rizika pro úvěrové operace Eurosystemu, b) zajistit jednotný přístup při řešení případů nedodržování závazků, c) rozšířit a posílit ustanovení o opatřeních, která Eurosystem může zavést v reakci na obavy týkající se finančního zdraví protistrany, d) umožnit Radě guvernérů rozhodnout, že ECB může za výjimečných okolností provádět přímé transakce centralizovaně, e) omezit riziko zpětného získání (claw-back) a tím snížit úvěrové a právní riziko, a to omezením umístění původců cenných papírů

krytých aktiv a umístění podkladových aktiv těchto cenných papírů na země Evropského hospodářského prostoru (EHP), f) zavést nová kritéria způsobilosti pro vlastní použití krytých dluhopisů, které nejsou v souladu se směrnicí o SKIPCP (strukturované kryté dluhopisy) a u nichž jsou podkladovými aktivy hypoteční úvěry na bydlení, g) doplnit nové pojmy do dodatku 2 k příloze I a některé pojmy přesněji definovat, h) změnit dodatek 4 k příloze I tak, aby zohledňoval změny statistických nařízení, i) sjednotit ustanovení a provést další drobnější změny, které zvýší vnitřní soulad a transparentnost,

PŘIJALA TYTO OBECNÉ ZÁSADY:

Článek 1

Obecné zásady ECB/2000/7 se mění takto:

- 1) Příloha I obecných zásad ECB/2000/7 se mění v souladu s přílohami I a II těchto obecných zásad.
- 2) Příloha II obecných zásad ECB/2000/7 se mění v souladu s přílohou III těchto obecných zásad.

Článek 2

Ověřování

Národní centrální banky zašlou ECB nejpozději do 9. října 2010 podrobné informace o textech a prostředcích, jimiž hodlají zajistit soulad s těmito obecnými zásadami.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 310, 11.12.2000, s. 1.

Článek 3

Vstup v platnost

1. Tyto obecné zásady vstupují v platnost druhým dnem po jejich přijetí.
2. Přílohy I a III se použijí ode dne následujícího po zveřejnění těchto obecných zásad v *Úředním věstníku Evropské unie*.
3. Příloha II se použije od 1. ledna 2011.

Článek 4

Určení

Tyto obecné zásady jsou určeny národním centrálním bankám zúčastněných členských států.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 16. září 2010.

Za Radu guvernérů ECB
Prezident ECB
Jean-Claude TRICHET

PŘÍLOHA I

Příloha I obecných zásad ECB/2000/7 se mění takto:

1. V úvodu se poznámka ⁽¹⁾ nahrazuje tímto:

„⁽¹⁾ Rada guvernérů Evropské centrální banky používá v souladu s čl. 282 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie pojem „Eurosystém“ jako výraz označující složení Evropského systému centrálních bank, ve kterém ESCB plní své základní úkoly, tj. Evropskou centrální banku a národní banky těch členských států, které v souladu se Smlouvou o fungování Evropské unie přijaly jednotnou měnu.“

2. Oddíl 1.1 se nahrazuje tímto:

„Evropský systém centrálních bank (dále jen „ESCB“) je tvořen Evropskou centrální bankou (dále jen „ECB“) a národními centrálními bankami členských států Evropské unie (dále jen „EU“) ^(*). Činnost ESCB je prováděna v souladu se Smlouvou o fungování Evropské unie a statutem Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky (dále jen „statut ESCB“). ESCB je řízen rozhodovacími orgány ECB. V tomto ohledu odpovídá Rada guvernérů ECB za formulaci měnové politiky, zatímco Výkonná rada je pověřena prováděním měnové politiky na základě rozhodnutí a obecných zásad přijatých Radou guvernérů. V rozsahu považovaném za možný a přiměřený a s ohledem na zajištění provozní účinnosti se ECB obrací na národní centrální banky ^(**) za účelem provádění operací, které jsou součástí úkolů Eurosystému. Je-li to nezbytné pro provádění měnové politiky, mohou národní centrální banky se členy Eurosystému sdílet jednotlivé informace, jako např. operační údaje, které se týkají protistran, jež se účastní operací Eurosystému ^(***). Operace měnové politiky Eurosystému jsou ve všech členských státech prováděny za jednotných podmínek ^(****).

^(*) Je nutné poznamenat, že národní centrální banky těch členských států, které v souladu se Smlouvou o fungování Evropské unie jednotnou měnu nepřijaly, si v oblasti měnové politiky zachovávají své pravomoci v souladu s vnitrostátními právními předpisy, a tudíž se neúčastní provádění jednotné měnové politiky.

^(**) V tomto dokumentu se výrazem „národní centrální banky“ rozumí národní centrální banky členských států, které v souladu se Smlouvou přijaly jednotnou měnu.

^(***) Na tyto informace se vztahuje povinnost zachovávat služební tajemství podle článku 37 statutu ESCB.

^(****) V tomto dokumentu se výrazem „členský stát“ rozumí členský stát, který v souladu se Smlouvou přijal jednotnou měnu.“

3. Oddíl 1.2 se nahrazuje tímto:

„Podle čl. 127 odst. 1 Smlouvy je prvořadým cílem Eurosystému udržování cenové stability. Aniž je dotčen tento prvořadý cíl cenové stability, musí Eurosystém podporovat obecné hospodářské politiky v EU. Při plnění těchto cílů musí Eurosystém jednat v souladu se zásadou otevřeného tržního hospodářství s volnou soutěží a tím podporovat efektivní umístování zdrojů.“

4. Oddíl 1.3.1 se mění takto:

- a) Úvodní část se nahrazuje tímto:

„Operace na volném trhu hrají v měnové politice Eurosystému důležitou roli pro řízení úrokových sazeb, řízení likvidity na trhu a signalizaci orientace měnové politiky. Eurosystém má pro provádění operací na volném trhu k dispozici pět druhů nástrojů. Nejdůležitějším z nich je *reverzní transakce* (na základě dohod o zpětném odkupu nebo zajištěných úvěrů). Eurosystém může rovněž využívat *přímých transakcí*, *vydávání dluhových cenných papírů ECB*, *měnových swapů* a *příjmu termínovaných vkladů*. Operace na volném trhu zahajuje ECB, která rovněž rozhodne o nástroji, který bude použit, a podmínkách jeho použití. Operace mohou být prováděny na základě standardních nabídkových řízení, rychlých nabídkových řízení nebo dvoustranných postupů ^(*). Z hlediska cílů, pravidelnosti a postupů lze operace Eurosystému na volném trhu rozdělit do těchto čtyř kategorií (viz také tabulka 1):

^(*) Různé postupy pro provádění operací Eurosystému na volném trhu, tj. standardní nabídková řízení, rychlá nabídková řízení a dvoustranné postupy, jsou popsány v kapitole 5. V případě *standardních nabídkových řízení* uplyne od vyhlášení nabídkového řízení do potvrzení výsledků přidělení maximálně 24 hodin. Standardních nabídkových řízení se mohou zúčastnit všechny protistrany, které splňují obecná kritéria způsobilosti uvedená v oddílu 2.1 *Rychlá nabídková řízení* se obvykle provádějí v časovém rámci 90 minut. Eurosystém může zvolit omezený počet protistran, které se rychlých nabídkových řízení zúčastní. Pojmem „*dvoustranné postupy*“ se rozumí jakýkoli případ, ve kterém Eurosystém provádí transakci s jednou nebo několika protistrami bez použití postupů nabídkových řízení. Mezi dvoustranné postupy patří operace prováděné prostřednictvím burz cenných papírů nebo zprostředkovatelů.“

- b) Třetí odrážka se nahrazuje tímto:

„Operace jemného doladění jsou prováděny *ad hoc* za účelem řízení likvidity na trhu a úrokových sazeb, a zejména zjevně dopadů neočekávaných výkyvů likvidity na trhu na úrokové sazby. Operace jemného doladění mohou být prováděny v poslední den udržovacího období s cílem kompenzovat případnou nerovnováhu likvidity nahromaděnou od přidělení poslední hlavní refinanční operace. Operace jemného doladění se provádějí především jako reverzní transakce, ale mohou mít rovněž podobu měnových swapů, nebo příjmu termínovaných vkladů. Nástroje a postupy používané při provádění operací jemného doladění jsou přizpůsobeny typům transakcí a specifickým cílům, které tyto operace sledují. Operace jemného doladění běžně provádějí národní centrální banky na základě rychlých nabídkových řízení nebo dvoustranných postupů. Rada guvernérů ECB může rozhodnout, že za výjimečných okolností může dvoustranné operace jemného doladění provádět sama ECB.“

- c) Čtvrtá odrážka se nahrazuje tímto:

„Kromě toho může Eurosystem vykonávat *strukturální operace*, a to prostřednictvím vydávání dluhových cenných papírů ECB a provádění reverzních a přímých transakcí. Tyto operace se provádějí, pokud si ECB přeje upravit strukturální pozici Eurosystemu vůči finančnímu sektoru (na pravidelném nebo nepravidelném základě). Strukturální operace ve formě reverzních transakcí a vydávání dluhových cenných papírů vykonávají národní centrální banky na základě standardních nabídkových řízení. Strukturální operace ve formě přímých transakcí obvykle vykonávají národní centrální banky prostřednictvím dvoustranných postupů. Rada guvernérů ECB může rozhodnout, že za výjimečných okolností může strukturální operace provádět sama ECB.“

5. V oddíle 1.3 se v tabulce 1 na čtvrtém řádku třetího sloupce slova „Vydávání dluhových cenných papírů“ nahrazují slovy „Vydávání dluhových cenných papírů ECB“.

6. Oddíl 1.4 se nahrazuje tímto:

„Rámec měnové politiky Eurosystemu je formulován s ohledem na zajištění účasti široké škály protistran. Instituce podléhající povinnosti minimálních rezerv podle článku 19.1 statutu ESCB mají přístup ke stálým facilitám a mohou se účastnit operací na volném trhu založených na standardních nabídkových řízeních i přímých transakcích. K účasti na operacích jemného doladění může Eurosystem vybrat omezený počet protistran. Pokud jde o měnové swapy prováděné pro účely měnové politiky, provádějí se s aktivními účastníky na devizovém trhu. Pro tyto operace je složení protistran omezeno na instituce, které jsou vybrány pro devizové intervenční operace Eurosystemu a které jsou usazeny v eurozóně.“

7. Oddíl 2.1 se mění takto:

- a) V prvním odstavci se druhá odrážka nahrazuje tímto:

„protistrany musí být finančně zdravé. Měly by podléhat přinejmenším jedné formě harmonizovaného dohledu EU/EHP prováděného vnitrostátními orgány (*). S ohledem na svou zvláštní institucionální povahu podle práva EU mohou být jako protistrany přijaty finančně zdravé instituce ve smyslu čl. 123 odst. 2 Smlouvy, které podléhají dohledu, jenž je srovnatelný s dohledem ze strany příslušných vnitrostátních orgánů. Jako protistrany mohou být rovněž přijaty finančně zdravé instituce podléhající neharmonizovanému dohledu ze strany příslušných vnitrostátních orgánů, jenž je srovnatelný s harmonizovaným dohledem EU/EHP, například pobočky zřízené v eurozóně institucemi zaregistrovanými mimo EHP.

(*) Harmonizovaný dohled nad úvěrovými institucemi je založen směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2006/48/ES ze dne 14. června 2006 o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o jejím výkonu (přepracované znění) (Úř. věst. L 177, 30.6.2006, s. 1).“

- b) Třetí odstavec se nahrazuje tímto:

„Instituce může ke stálým facilitám Eurosystemu a operacím Eurosystemu na volném trhu, které jsou založeny na standardních nabídkových řízeních, přistupovat pouze prostřednictvím národní centrální banky členského státu, ve kterém je zaregistrována. Pokud má instituce organizační složky (ústředí nebo pobočky) ve více než jednom členském státě, má každá organizační složka k těmto operacím přístup prostřednictvím centrální banky členského státu, ve kterém je usazena, přičemž nabídky instituce do nabídkového řízení mohou být podávány v každém členském státě pouze jednou organizační složkou (buď ústředím anebo vybranou pobočkou).“

8. Oddíl 2.2 se mění takto:

- a) Druhý odstavec se nahrazuje tímto:

„Pokud jde o měnové swapy prováděné pro účely měnové politiky, musí být protistrany schopny účinně provádět velkoobjemové devizové operace za všech tržních podmínek. Okruh protistran měnových swapů odpovídá těm protistranám usazeným v eurozóně, které jsou vybrány pro devizové intervenční operace Eurosystemu. Kritéria a postupy uplatňované při výběru protistran devizových intervenčních operací jsou uvedeny v dodatku 3.“

- b) Pátý odstavec se nahrazuje tímto:

„Rada guvernérů ECB může rozhodnout, že za výjimečných okolností může dvoustranné operace jemného doladění provádět sama ECB. Pokud by dvoustranné operace měla vykonávat ECB, bude v takovémto případě výběr protistran proveden ECB na základě rotačního systému z těch protistran v eurozóně, které jsou způsobilé pro rychlá nabídková řízení a dvoustranné operace, aby byl zajištěn rovný přístup.“

9. Oddíl 2.3 se mění takto:

- a) Třetí odstavec se nahrazuje tímto:

„To se vztahuje na případy porušení a) pravidel nabídkových řízení, pokud protistrana nepřevede dostatečné množství podkladových aktiv nebo hotovosti (*) k vypořádání (v den vypořádání) objemu likvidity, který jí byl přidělen v rámci operace na poskytnutí likvidity, nebo jeho zajištění až do splatnosti operace prostřednictvím odpovídajících výzev k dodatkové úhradě, či pokud nepřevede dostatečnou výši hotovosti k vypořádání částky, která jí byla přidělena v rámci operace na absorpci likvidity, a b) pravidel dvoustranných transakcí, pokud protistrana nepřevede dostatečné množství způsobilých podkladových aktiv nebo pokud nepřevede dostatečnou výši hotovosti k vypořádání částky, která byla sjednána při dvoustranné transakci, nebo pokud nezajistí nevypořádanou dvoustrannou transakci kdykoli až do její splatnosti prostřednictvím odpovídajících výzev k dodatkové úhradě.“

(*) Přichází-li to v úvahu v případě výzev k dodatkové úhradě.“

- b) Pátý odstavec se nahrazuje tímto:

„Kromě toho se opatření o vyloučení přijaté vůči protistraně nedodržující pravidla může vztahovat i na pobočky téže instituce, které jsou usazeny v jiných členských státech. Pokud je toho vzhledem k závažnosti případu nedodržování pravidel (doložené například četností či délkou takového porušování) výjimečně třeba, může být protistrana na určité období vyloučena ze všech budoucích operací měnové politiky.“

10. Oddíl 2.4 se nahrazuje tímto:

„2.4 Dočasné nebo úplné vyloučení přístupu nebo jeho omezení z důvodů obezřetnosti či selhání

V souladu se smluvní nebo veřejnoprávní úpravou uplatňovanou příslušnou národní centrální bankou (nebo ECB) může Eurosystem dočasně nebo úplně vyloučit anebo může omezit přístup protistran k nástrojům měnové politiky z důvodu obezřetnosti.

Kromě toho může být dočasné nebo úplné vyloučení přístupu anebo jeho omezení odůvodněno i v některých případech, které spadají do oblasti ‚nesplnění smluvních závazků‘ protistranou, jak je vymezena smluvní nebo veřejnoprávní úpravou uplatňovanou národními centrálními bankami.

Z důvodu obezřetnosti může Eurosystem rovněž odmítnout aktiva, omezit použití aktiv nebo uplatnit dodatečné srážky u aktiv poskytnutých určitými protistranami jako zajištění při úvěrových operacích Eurosystemu.“

11. V kapitole 3 se úvodní odstavec nahrazuje tímto:

„Operace na volném trhu hrají v měnové politice Eurosystemu důležitou roli. Jsou využívány k řízení úrokových sazeb a likvidity na trhu a signalizování orientace měnové politiky. S ohledem na své cíle, pravidelnost a postupy je možné operace Eurosystemu na volném trhu rozdělit do čtyř kategorií: hlavní refinanční operace, dlouhodobější refinanční operace, operace jemného doladění a strukturální operace. Hlavním nástrojem operací Eurosystemu na volném trhu jsou reverzní transakce, které mohou být používány u všech čtyř kategorií operací, zatímco dluhové cenné papíry ECB mohou být využity pouze pro strukturální absorpční operace. Strukturální operace mohou být prováděny také prostřednictvím přímých transakcí, tj. nákupů a prodejů. Eurosystem má kromě toho k dispozici dva další nástroje pro účely provádění operací jemného doladění: měnové swapy a příjem termínovaných vkladů. V následujících oddílech jsou podrobně představeny zvláštní rysy jednotlivých typů nástrojů využívaných Eurosystemem na volném trhu.“

12. V oddíle 3.1.4 se v druhém odstavci nahrazuje šestá odrážka tímto:

„tyto operace zpravidla provádějí decentralizovaně národní centrální banky (Rada guvernérů ECB může rozhodnout, že za výjimečných okolností může dvoustranné reverzní operace jemného doladění provádět ECB),“.

13. V oddíle 3.2 se ve čtvrtém odstavci nahrazuje čtvrtá odrážka tímto:

„zpravidla je provádějí decentralizovaně národní centrální banky (Rada guvernérů ECB může rozhodnout, že za výjimečných okolností může přímé transakce provádět ECB),“.

14. Oddíl 3.3 se mění takto:

- a) Druhý odstavec se nahrazuje tímto:

„Dluhové cenné papíry ECB představují závazek ECB ve vztahu k držiteli dluhového cenného papíru. Dluhové cenné papíry ECB jsou vydávány a drženy v zaknihované podobě u depozitářů cenných papírů v eurozóně. Na převoditelnost těchto dluhových cenných papírů neuvaluje ECB žádná omezení. Další ustanovení týkající se dluhových cenných papírů ECB budou obsažena v podmínkách těchto dluhových cenných papírů.“

- b) Třetí odstavec se nahrazuje tímto:

„Dluhové cenné papíry ECB jsou vydávány s diskontem, tj. pod svojí jmenovitou hodnotou, a v okamžiku splatnosti jsou spláceny ve jmenovité hodnotě. Rozdíl mezi hodnotou při emisi a při splacení se rovná úroku z hodnoty při emisi přirostlému do dne splatnosti dluhového cenného papíru při dohodnuté úrokové sazbě. Použitou úrokovou sazbou je jednoduchá úroková sazba a při výpočtu úroku se používá metoda počítání dní ‚skutečný počet/360‘. Výpočet hodnoty při emisi je uveden v rámečku 1.“

- c) Rámeček 1 se nahrazuje tímto:

„RÁMEČEK 1 Vydávání dluhových cenných papírů ECB Hodnota při emisi je: $P_T = N \times \frac{1}{1 + \frac{r_1 \times D}{36\,000}}$ kde: N = jmenovitá hodnota dluhového cenného papíru ECB r_1 = úroková sazba (v %) D = splatnost dluhového cenného papíru ECB (ve dnech) P_T = diskontovaná hodnota při emisi dluhového cenného papíru ECB“
--

15. V oddílu 3.4 se ve čtvrtém odstavci nahrazuje pátá odrážka tímto:

„zpravidla je provádějí decentralizovaně národní centrální banky (Rada guvernérů ECB může rozhodnout, že za výjimečných okolností může dvoustranné měnové swapy provádět ECB), a“.

16. V oddílu 3.5 se ve čtvrtém odstavci nahrazuje pátá odrážka tímto:

„příjem vkladů zpravidla provádějí decentralizovaně národní centrální banky (Rada guvernérů ECB může rozhodnout, že za výjimečných okolností může dvoustranné příjmy termínovaných vkladů (*) provádět ECB), a

(*) Termínované vklady jsou drženy na účtech u národních centrálních bank; tak by tomu bylo i v případě, kdy by takovéto operace prováděla centralizovaně ECB.“

17. V oddíle 4.1 třetím odstavci se poznámky pod čarou 1 a 2 nahrazují tímto:

„⁽¹⁾ Od 19. května byla decentralizovaná technická infrastruktura systému TARGET nahrazena systémem TARGET2. TARGET2 sestává z jednotné sdílené platformy (jejímž prostřednictvím se shodným technickým způsobem zadávají a zpracovávají všechny platební příkazy, jakož i přijímají platby) a případně vlastních interních účetních systémů národních centrálních bank.

(²) Přístup k mezní zápůjční facilitě je navíc udělován pouze protistranám, které mají přístup k účtu u národní centrální banky, na kterém může být transakce vypořádána, například v rámci jednotné sdílené platformy TARGET2.“

18. Oddíl 4.2 se mění takto:

a) Na konci třetího odstavce (první odstavec pod nadpisem „Podmínky přístupu“) se doplňuje tato poznámka pod čarou (*):

„(*) Přístup ke vkladové facilitě je navíc udělován pouze protistranám, které mají přístup k účtu u národní centrální banky, na kterém může být transakce vypořádána, například v rámci jednotné sdílené platformy TARGET2.“

b) V sedmém odstavci (druhý odstavec pod nadpisem „Splatnost a úrokové podmínky“ se poznámka pod čarou 12 nahrazuje tímto:

„⁽¹²⁾ Viz poznámka pod čarou 6 v této kapitole.“

19. V oddíle 5.1.1 se rámeček 3 nahrazuje tímto:

„RÁMEČEK 3 Operační kroky postupů nabídkových řízení	
Krok 1	Vyhlášení nabídkového řízení
a)	Vyhlášení ECB prostřednictvím veřejných komunikačních služeb a internetových stránek ECB
b)	Vyhlášení národními centrálními bankami prostřednictvím vnitrostátních komunikačních služeb a přímo jednotlivým protistranám (pokud je to považováno za nezbytné)
Krok 2	Příprava protistran a podávání nabídek
Krok 3	Shromažďování nabídek Eurosystémem
Krok 4	Přidělování a vyhlášení výsledků nabídkového řízení
a)	Rozhodnutí ECB o přidělení
b)	Vyhlášení výsledků přidělení prostřednictvím veřejných komunikačních služeb a internetových stránek ECB
Krok 5	Potvrzení jednotlivých výsledků přidělení
Krok 6	Vypořádání transakcí (viz oddíl 5.3)“

20. Oddíl 5.1.3 se mění takto:

a) V prvním odstavci se úvodní část nahrazuje tímto:

„Standardní nabídková řízení Eurosystému se vyhláší veřejně prostřednictvím komunikačních služeb a internetových stránek ECB. Národní centrální banky mohou navíc operaci nabídkového řízení protistranám, které nemají přístup ke komunikačním službám, oznámit přímo. Oznámení o vyhlášení nabídkového řízení obvykle obsahuje tyto informace:“.

- b) V prvním odstavci se desátá odrážka nahrazuje tímto:

„případně den zahájení a den splatnosti operace, nebo den valuty a den splatnosti nástroje (v případě vydávání dluhových cenných papírů ECB),“.

- c) V prvním odstavci se sedmnáctá odrážka nahrazuje tímto:

„jmenovitou hodnotu dluhových cenných papírů (v případě vydávání dluhových cenných papírů ECB), a“.

- d) V prvním odstavci se osmnáctá odrážka nahrazuje tímto:

„kód ISIN emise (v případě vydávání dluhových cenných papírů ECB).“

21. Oddíl 5.1.4 se mění takto:

- a) Třetí odstavec se nahrazuje tímto:

„V případě nabídkových řízení s proměnlivou sazbou mohou protistrany podat nabídky až na deset různých úrovních úrokové sazby/ceny/swapového bodu. Ve výjimečných případech může Eurosystem stanovit limit, pokud jde o počet nabídek, které lze v případě nabídkových řízení s proměnlivou sazbou podat. V každé nabídce musí protistrany uvést částku peněz, se kterou jsou s národními centrálními bankami připraveny obchodovat, a odpovídající úrokovou sazbu (*) (**). Nabídka úrokové sazby musí být vyjádřena jako násobky 0,01 procentního bodu. V případě nabídky pro měnový swap na základě nabídkového řízení s proměnlivou sazbou musí být swapové body kotovány v souladu se všeobecnými tržními zvyklostmi a nabídky musí být vyjádřeny jako násobky 0,01 swapového bodu.“

(*) Pokud jde o vydávání dluhových cenných papírů ECB, může ECB rozhodnout, že nabídky mají být vyjádřeny prostřednictvím ceny a ne prostřednictvím úrokové sazby. V takových případech musí být cena vyjádřena procentem jmenovité hodnoty.

(**) Při měnových swapech s proměnlivou sazbou musí protistrana uvést pevně stanovenou částku měny, se kterou si přeje s Eurosystemem obchodovat, a odpovídající úroveň swapových bodů.“

- b) Sedmý odstavec se nahrazuje tímto:

„Očekává se, že protistrany jsou vždy schopny pokrýt částku, která jim bude přidělena, dostačujícím objemem způsobilých podkladových aktiv (*). Smluvní nebo veřejnoprávní úprava uplatňovaná danou národní centrální bankou umožní uvalení sankce v případě, kdy protistrana nepřevede dostatečný objem podkladových aktiv nebo hotovosti, aby vypořádala částku, která jí byla v rámci operace nabídkového řízení přidělena.“

(*) Nebo vypořádat v hotovosti v případě operací na absorpci likvidity.“

22. V oddíle 5.1.5 se třetí odstavec (druhý odstavec pod nadpisem „Nabídková“ řízení s proměnlivou sazbou v eurech) nahrazuje tímto:

„Při přidělování v rámci nabídkových řízení na absorpci likvidity s proměnlivou sazbou (která mohou být například využita k vydávání dluhových cenných papírů ECB a příjmu termínovaných vkladů) se nabídky seřazují vzestupně podle nabídnutých úrokových sazeb (nebo sestupně podle nabízených cen). Nabídky s nejnižší úrokovou sazbou (nebo nejvyššími cenami) jsou uspokojovány přednostně, nabídky s následujícími vyššími úrokovými sazbami (nižšími cenami) jsou pak přijímány, dokud není celkový objem likvidity určený k absorbování vyčerpán. Pokud při nejvyšší přijaté úrovni úrokové sazby, respektive nejnižší ceně (tj. mezní úrokové sazbě/ceně), přesáhne úhrnná částka nabídky zbývajícím objem určený k přidělení, přidělí se tento zbývajícím objem mezi nabídky poměrným způsobem na základě poměru zbývajícím přidělovaného objemu k úhrnné částce nabídky při mezní úrokové sazbě/ceně (viz rámeček 5). Při vydávání dluhových cenných papírů ECB se objem přidělovaný každé protistraně zaokrouhlí na nejbližší násobek jmenovité hodnoty dluhových cenných papírů ECB. U ostatních operací na absorpci likvidity se objem přidělovaný každé protistraně zaokrouhlí na nejbližší celé euro.“

23. Oddíl 5.1.6 se mění takto:

- a) V prvním odstavci se úvodní část nahrazuje tímto:

„Výsledky standardních a rychlých nabídkových řízení se vyhláší veřejně prostřednictvím komunikačních služeb a internetových stránek ECB. Národní centrální banky mohou navíc protistranám, které nemají přístup ke komunikačním službám, oznámit výsledky přidělení přímo. Oznámení o výsledcích nabídkového řízení obvykle obsahuje tyto informace:“.

- b) Třináctá odrážka se nahrazuje tímto:

„případně den zahájení a den splatnosti operace, nebo den valuty a den splatnosti nástroje (v případě vydávání dluhových cenných papírů ECB),“.

- c) Šestnáctá odrážka se nahrazuje tímto:

„jmenovitou hodnotu dluhových cenných papírů (v případě vydávání dluhových cenných papírů ECB), a“.

- d) Sedmnáctá odrážka se nahrazuje tímto:

„kód ISIN emise (v případě vydávání dluhových cenných papírů ECB).“

24. V oddíle 5.2 se první odstavec nahrazuje tímto:

„Národní centrální banky mohou provádět operace na základě dvoustranných postupů. Tyto postupy mohou být použity pro operace jemného doladění na volném trhu a pro strukturální přímé operace (*). V širším smyslu se vymezují jako jakékoliv postupy, při kterých Eurosystem provádí transakci s jednou nebo několika protistranami bez nabídkového řízení. V tomto ohledu je možné rozlišovat dva rozdílné typy dvoustranných postupů: operace, při kterých jsou protistrany kontaktovány Eurosystemem přímo, a operace prováděné prostřednictvím burz cenných papírů a zprostředkovatelů.

(*) Rada guvernérů ECB může rozhodnout, že za výjimečných okolností může tyto operace provádět sama ECB.“

25. V oddíle 5.3.1 se tabulka 3 nahrazuje tímto:

„Tabulka 3

Běžné zúčtovací dny pro operace Eurosystemu na volném trhu ⁽¹⁾

Nástroj měnové politiky	Zúčtovací den operací založených na standardních nabídkových řízeních	Zúčtovací den operací založených na rychlých nabídkových řízeních nebo dvoustranných postupech
Reverzní transakce	T + 1 ⁽²⁾	T
Přímé transakce	—	Podle tržní úmluvy pro podkladová aktiva
Vydávání dluhových cenných papírů ECB	T + 2	—
Měnové swapy	—	T, T + 1 or T + 2
Příjem termínovaných vkladů	—	T

⁽¹⁾ T označuje den obchodu. Zúčtovacím dnem se rozumí obchodní dny Eurosystemu.

⁽²⁾ Pokud běžný zúčtovací den hlavních nebo dlouhodobějších refinančních operací připadá na den pracovního klidu, může se ECB rozhodnout použít jiný zúčtovací den, avšak s možností vypořádání ve stejný den. Zúčtovací dny hlavních a dlouhodobějších refinančních operací jsou stanoveny předem v kalendáři operací nabídkových řízení Eurosystemu (viz bod 5.1.2).“

26. V oddíle 5.3.2 se první odstavec nahrazuje tímto:

„Operace na volném trhu založené na standardních nabídkových řízeních (tj. hlavní refinanční operace, dlouhodobější refinanční operace a strukturální operace) se běžně vypořádávají první den následující po dni obchodu, kdy je otevřen systém TARGET2 a všechny příslušné systémy vypořádání obchodů s cennými papíry. Vypořádání emise dluhových cenných papírů ECB se však provádí druhý den následující po dni obchodu, kdy je otevřen systém TARGET2 a všechny příslušné systémy vypořádání obchodů s cennými papíry. Eurosystem se v zásadě snaží vypořádávat všechny transakce, které se vztahují k jeho operacím na volném trhu, ve všech členských státech a se všemi protistranami, které poskytnou dostatečná podkladová aktiva, ve stejnou dobu. Vzhledem k provozním omezením a technickým vlastnostem systémů vypořádání obchodů s cennými papíry se však okamžik vypořádání operací na volném trhu může v daný den v rámci eurozóny lišit. Okamžik vypořádání hlavních a dlouhodobějších refinančních operací se zpravidla shoduje s okamžikem splacení předchozí operace s odpovídající splatností.“

27. V oddíle 6.1 se ve druhém odstavci zrušuje poznámka pod čarou 2.

28. Oddíl 6.2.1 se mění takto:

a) Pátý odstavec se nahrazuje tímto:

„Aktiva, která vytvářejí peněžní toky zajišťující cenné papíry kryté aktivy, musí splňovat následující požadavky:

- a) musí být nabyta v souladu se zákony členského státu EU;
- b) sekuritizační jednotka pro speciální účel je musí od původce nebo zprostředkovatele nabýt způsobem, který Eurosystém považuje za „skutečný prodej“ vynutitelný vůči jakékoli třetí straně; musí být mimo dosah původce aktiv a jeho věřitelů, nebo zprostředkovatele a jeho věřitelů, a to i v případě úpadku původce či zprostředkovatele;
- c) musí pocházet od původce zaregistrovaného v EHP a být emitentovi prodány takovým původcem, případně zprostředkovatelem zaregistrovaným v EHP;
- d) nesmí se skládat, ať už zcela nebo zčásti, skutečně či potenciálně, z tranší jiných cenných papírů krytých aktiv (*). Navíc se nesmí skládat, ať už zcela nebo zčásti, skutečně či potenciálně, z úvěrových dluhopisů, swapů nebo jiných derivátových nástrojů (**) (***) ani ze syntetických cenných papírů, a
- e) jedná-li se o úvěrové pohledávky, musí být dlužníci a věřitelé zaregistrováni (nebo mít trvalé bydliště, jedná-li se o fyzické osoby) v EHP a, přichází-li to v úvahu, příslušné zajištění se musí nacházet v EHP. Tyto úvěrové pohledávky se musí řídit právem některé ze zemí EHP. Jedná-li se o dluhopisy, musí být jejich emitenti zaregistrováni v EHP, dluhopisy musí být vydány v některé ze zemí EHP podle práva některé ze zemí EHP a jakékoli související zajištění se musí nacházet v EHP (**).

V případech, kdy jsou původci nebo případně zprostředkovatelé zaregistrováni v eurozóně nebo ve Velké Británii, Eurosystém ověřil, že právní řády těchto zemí neobsahují nepříznivá ustanovení týkající se zpětného získání (claw-back). Pokud je původce nebo případně zprostředkovatel zaregistrován v jiné zemi EHP, mohou být cenné papíry kryté aktivy považovány za způsobilé, jen pokud se Eurosystém přesvědčí o tom, že jeho práva by byla náležitě chráněna před ustanoveními o zpětném získání, která Eurosystém považuje podle práva příslušné země EHP za významná. Za tímto účelem musí být Eurosystému předložen nezávislý a z hlediska formy pro něj přijatelný právní posudek, ve kterém budou uvedena ustanovení týkající se zpětného získání platná v dané zemi, předtím, než lze cenné papíry kryté aktivy považovat za způsobilé (***). Aby mohl Eurosystém rozhodnout, zda jsou jeho práva náležitě chráněna před ustanoveními o zpětném získání, může si vyžádat další dokumenty, včetně osvědčení o platební schopnosti od přejímatele, které se týkají napadnutelného období. Ustanovení týkající se zpětného získání, která Eurosystém považuje za nepříznivá, a tudíž za nepřijatelná, zahrnují pravidla, podle kterých může likvidátor rozhodnout o neplatnosti prodeje podkladových aktiv z pouhého důvodu, že k prodeji došlo v určitém období (napadnutelné období) před úpadkem prodejce (původce/zprostředkovatele), nebo případ, kdy přejímatel může takovému zneplatnění zabránit, jen prokáže-li, že mu úpadek prodejce (původce/zprostředkovatele) nebyl v okamžiku prodeje znám.

- (*) Tento požadavek nevylučuje cenné papíry kryté aktivy v případě, že struktura emise zahrnuje dvě jednotky pro speciální účel a ve vztahu k těmto jednotkám pro speciální účel je splněn požadavek na „skutečný prodej“, takže dluhové nástroje, které druhá jednotka pro speciální účel vydá, jsou přímo či nepřímo kryty původním souborem aktiv a veškeré peněžní toky z aktiv vytvářejících peněžní toky jsou převáděny z první jednotky pro speciální účel na druhou jednotku pro speciální účel.
- (**) Toto omezení nezahrnuje swapy, které jsou při transakcích s cennými papíry krytými aktivy používány výhradně za účelem hedgingu.
- (***) Cenné papíry kryté aktivy, které jsou na seznamu způsobilých obchodovatelných aktiv s platností od 10. října 2010, jsou z tohoto požadavku vyňaty a jsou způsobilé do 9. října 2011.“

b) Šestý odstavec se nahrazuje se tímto:

„Má-li být aktivum způsobilé, nesmí být v rámci strukturované emise tranše (nebo dílčí tranše) podřízena ostatním tranším stejné emise. Tranše (nebo dílčí tranše) se nepovažuje za podřízenou jiným tranším (nebo dílčími tranšemi) téže emise, pokud žádná jiná tranše (nebo dílčí tranše) – podle příslušného pořadí přednosti pro splacení ve smyslu prospektu, jež se uplatňuje po doručení výzvy k předčasnému splacení (enforcement notice) – není splacena (a to co do jistiny i úroku) dříve než tato tranše (nebo dílčí tranše), a tudíž tato tranše (nebo dílčí tranše) ponese ztráty v souvislosti s podkladovými aktivy jako poslední z tranší nebo dílčích tranší strukturované emise. Pokud jde o strukturované emise, kde prospekt umožňuje doručení výzvy k urychlenému splacení (acceleration notice) a výzvy k předčasnému splacení, nepodřízenost tranše (nebo dílčí tranše) musí být zajištěna z hlediska přednosti plateb jak v případě výzvy k urychlenému splacení, tak v případě výzvy k předčasnému splacení.“

- c) V devátém odstavci (pod nadpisem „Místo vydání“) se poznámka pod čarou č. 7 (první poznámka pod čarou v tomto odstavci) nahrazuje tímto:

„(7) Mezinárodní dluhové cenné papíry na doručitele v globální podobě vydané dne 1. ledna 2007 nebo po tomto datu prostřednictvím mezinárodních středisek evidence cenných papírů Euroclear Bank (Belgie) a Clearstream Banking Luxembourg, mají-li být způsobilé, musí být vydány jako ‚new global notes‘ a musí být uloženy u společného uschovatele, který je mezinárodním střediskem evidence cenných papírů, případně střediskem evidence cenných papírů, které splňuje minimální standardy stanovené ECB. Mezinárodní dluhové cenné papíry na doručitele v globální podobě, které byly vydány jako ‚classical global notes‘ před 1. lednem 2007, a zastupitelné cenné papíry, které byly vydány pod stejným kódem ISIN dne 1. ledna 2007 nebo po tomto datu, zůstávají způsobilé do dne splatnosti. Mezinárodní dluhové cenné papíry na jméno v globální podobě vydané prostřednictvím mezinárodních středisek evidence cenných papírů Euroclear Bank (Belgie) a Clearstream Banking Luxembourg po 30. září 2010, mají-li být způsobilé, musí být vydány v souladu s novou strukturou úschovy mezinárodních cenných papírů. Mezinárodní dluhové cenné papíry na jméno v globální podobě vydané do 30. září 2010 včetně zůstávají způsobilé do dne splatnosti. Mezinárodní jednotlivě vydávané dluhové cenné papíry (individual note form debt securities) jsou nezpůsobilé, pokud jsou vydány po 30. září 2010. Mezinárodní jednotlivě vydávané dluhové cenné papíry vydané do 30. září 2010 včetně zůstávají způsobilé do dne splatnosti.“

- d) Desátý odstavec (první odstavec pod nadpisem „Postupy vypořádávání“) se nahrazuje tímto:

„Dluhový nástroj musí být převoditelný v zaknihované formě. Musí být držen a vypořádán v eurozóně prostřednictvím účtu u Eurosystemu nebo v systému vypořádání obchodů s cennými papíry, který splňuje standardy stanovené ECB, aby bezvadnost zajištění a jeho realizace podléhaly právu země členského státu.“

- e) Ve dvanáctém odstavci (jediný odstavec pod nadpisem „Způsobilé trhy“) se poznámka pod čarou č. 13 (poslední poznámka pod čarou) nahrazuje tímto:

„(13) Obchodovatelná aktiva, která byla akceptována jako aktiva řádu 2, byla emitována před 31. květnem 2007 a jsou obchodována na neregulovaných trzích, které v současné době splňují požadavky Eurosystemu na bezpečnost a dostupnost, avšak nikoli transparentnost, zůstávají způsobilými aktivy do 31. prosince 2010 za předpokladu, že splňují ostatní kritéria způsobilosti. Po tomto datu se stanou nezpůsobilými. To neplatí pro nezajištěná obchodovatelná aktiva emitovaná úvěrovými institucemi, která byla akceptována jako aktiva řádu 2 a stala se nezpůsobilými 31. května 2007.“

- f) Patnáctý odstavec (druhý odstavec pod nadpisem „Místo usazení emitenta/ručitele“) se nahrazuje tímto:

„Ručitel musí být usazen v EHP, ledaže by záruka nebyla nutná k dosažení vysokých úvěrových standardů pro obchodovatelná aktiva uvedených v oddíle 6.3.2.“

29. Oddíl 6.2.2 se mění takto:

- a) V druhém odstavci (první odstavec pod nadpisem „Úvěrové pohledávky“) se druhá odrážka nahrazuje tímto:

„*Druh dlužníka/ručitele:* Způsobilými dlužníky a ručiteli jsou nefinanční podniky (*), subjekty veřejného sektoru a mezinárodní či nadnárodní instituce. Každý dlužník je individuálně odpovědný za plné splacení příslušné úvěrové pohledávky (spoludlužníci společně odpovědní za individuální úvěrové pohledávky jsou vyloučeni).

(*) Ve smyslu definice v ESA 95.“

- b) V druhém odstavci se třetí odrážka nahrazuje tímto:

„*Místo usazení dlužníka a ručitele:* Dlužník musí být usazen v eurozóně. Rovněž ručitel musí být usazen v eurozóně, ledaže by záruka nebyla nutná k dosažení vysokých úvěrových standardů pro neobchodovatelná aktiva uvedených v oddíle 6.3.3. Tento požadavek se netýká mezinárodních či nadnárodních institucí.“

- c) V druhém odstavci se čtvrtá odrážka nahrazuje tímto:

„*Úvěrové standardy:* Kvalita úvěrových pohledávek se posuzuje podle úvěruschopnosti dlužníka nebo ručitele. Úvěrové pohledávky musí splňovat vysoké úvěrové standardy specifikované v pravidlech rámce hodnocení úvěrového rizika pro neobchodovatelná aktiva, která jsou uvedena v oddíle 6.3.3.“

- d) V druhém odstavci se sedmá odrážka nahrazuje tímto:

„Rozhodné právo: Smlouva o úvěrové pohledávce a smlouva mezi protistranou a národní centrální bankou, kterou se úvěrová pohledávka mobilizuje jako zajištění (mobilizační smlouva), se musí řídit právem členského státu. Celkový počet právních řádů, jimiž se řídí a) protistrana, b) věřitel, c) dlužník, d) ručitel (existuje-li), e) smlouva o úvěrové pohledávce a f) mobilizační smlouva, nesmí být vyšší než dva.“

- e) V druhém odstavci osmé odrážce se poznámka pod čarou 20 nahrazuje tímto:

„⁽²⁰⁾ Viz poznámka pod čarou 20 v této kapitole.“

- f) (Netýká se českého znění.)

- g) Ve třetím odstavci šesté odrážce se poznámka pod čarou 22 nahrazuje tímto:

„⁽²²⁾ Viz poznámka pod čarou 20 v této kapitole.“

30. Oddíl 6.2.3 se mění takto:

- a) Za pátý odstavec (třetí odstavec pod nadpisem „Pravidla pro využití způsobilých aktiv“) se vkládá nový odstavec, který zní:

„Pro účely provádění měnové politiky, zejména ke sledování dodržování pravidel pro používání způsobilých aktiv, pokud jde o úzké propojení, si Eurosystem vyměňuje informace o kapitálových podílech poskytnuté k těmto účelům orgány dohledu. Tyto informace podléhají stejným standardům utajení, jaké uplatňují orgány dohledu.“

- b) Šestý odstavec (čtvrtý odstavec pod nadpisem „Pravidla pro využití způsobilých aktiv“) se nahrazuje tímto:

„Tato ustanovení o úzkém propojení se nevztahují na: a) úzké propojení mezi protistranou a subjektem veřejného sektoru v EHP, který je oprávněn vybírat daně, nebo v případě, kdy za dluhový nástroj ručí subjekt veřejného sektoru v EHP, který je oprávněn vybírat daně, b) zajištění bankovní dluhopisy, emitované v souladu s kritérii stanovenými v čl. 22 odst. 4 směrnice o SKIPCP, nebo c) případy, ve kterých jsou dluhové nástroje chráněny zvláštními právními zárukami srovnatelnými s nástroji uvedenými v písmenu b) jako například v případě i) neobchodovatelných klientských dluhových nástrojů krytých hypotékou, které nejsou cennými papíry, nebo ii) strukturovaných krytých dluhopisů zajištěných hypotečními úvěry na bydlení (tj. určité kryté dluhopisy, které Evropská komise neuznala za kryté dluhopisy vydané v souladu se SKIPCP), které splňují všechna kritéria, jež se vztahují na cenné papíry kryté aktivy podle oddílů 6.2 a 6.3, jakož i následující dodatečná kritéria (*):

- Veškeré hypoteční úvěry na bydlení, které jsou podkladovými aktivy strukturovaných krytých dluhopisů, musí být denominovány v eurech; emitent (jakož i dlužník a ručitel, jedná-li se o právnické osoby) musí být zaregistrován v členském státě, jejich podkladová aktiva se musí nacházet v členském státě a příslušný úvěr se musí řídit právem členského státu.
- Hypoteční úvěry na bydlení jsou způsobilé pro soubor zajišťovacích aktiv příslušných strukturovaných krytých dluhopisů, pokud jsou zaručeny způsobilou zárukou nebo zajištěny hypotékou. Způsobilá záruka musí být splatná do 24 měsíců od porušení zajištěného závazku. Způsobilé záruky mohou mít pro účely těchto zaručených úvěrů různou smluvní formu, včetně pojistných smluv, za předpokladu, že jsou poskytnuty subjektem veřejného sektoru nebo finanční institucí podléhající veřejnému dohledu. Ručitel nesmí být pro účely těchto zaručených úvěrů v úzkém propojení s emitentem krytých dluhopisů a po dobu trvání transakce musí být ze strany akceptované externí ratingové instituce hodnocen nejméně na úrovni A+/A1/AH.
- Akceptuje se vysoce kvalitní náhradní zajištění až do výše 10 % souboru zajišťovacích aktiv. Tento limit může být překročen pouze po důkladném posouzení příslušnou národní centrální bankou.
- Každý jednotlivý způsobilý úvěr lze financovat prostřednictvím emise strukturovaných krytých dluhopisů do maximální výše 80 % hodnoty (nemovitosti). Výpočet poměru úvěru k hodnotě (nemovitosti) musí být založen na konzervativním tržním ocenění.
- Minimální povinné přezajištění je 8 %.
- Maximální výše úvěru v případě hypotečních úvěrů na bydlení je 1 milion EUR.
- Samostatné úvěrové hodnocení souboru zajišťovacích aktiv musí odpovídat pravděpodobnosti selhání v horizontu jednoho roku ve výši 10 bazických bodů ve shodě s prahem úvěrové kvality „single A“ (viz oddíl 6.3.1).

- Na emitenta a subjekty, které jsou součástí transakce týkající se strukturovaných krytých dluhopisů nebo které jsou pro tuto transakci významné, se uplatňuje dlouhodobý minimální práh úvěrové kvality „single A“ („A-“ od agentury Fitch nebo Standard & Poor's, nebo „A3“ od agentury Moody's nebo „AL“ od DBRS).
- Kromě toho musí protistrany poskytnout právní potvrzení od uznávané právní kanceláře, že jsou splněny níže uvedené podmínky:
- Emitentem dluhopisů je úvěrová instituce zaregistrovaná v členském státě EU; není jím jednotka pro speciální účel, a to ani když jsou tyto dluhopisy zaručeny úvěrovou institucí zaregistrovanou v členském státě EU.
- Emitent/emise dluhopisů podléhá podle práva členského státu, ve kterém je emitent zaregistrován nebo ve kterém byly dluhopisy vydány, zvláštnímu veřejnému dohledu, jehož cílem je ochrana držitelů dluhopisů.
- V případě úpadku emitenta mají držitelé dluhopisů přednost, pokud jde o splacení jistiny a úroků plynoucích z (podkladových) způsobilých aktiv.
- Částky plynoucí z emise dluhopisů musí být investovány (v souladu s pravidly pro investování vymezenými v dokumentaci týkající se těchto dluhopisů) v souladu s příslušnými vnitrostátními právními předpisy týkajícími se krytých dluhopisů nebo jinými právními předpisy, které se na daná aktiva vztahují.

(*) Strukturované kryté dluhopisy, které byly předloženy před 10. října 2010 a které nejsou v souladu s těmito kritérii, lze používat do 31. března 2011.“

c) Tabulka 4 se nahrazuje tímto:

„Tabulka 4

Způsobilá aktiva pro operace měnové politiky Eurosystému

Kritéria způsobilosti	Obchodovatelná aktiva ⁽¹⁾	Neobchodovatelná aktiva ⁽²⁾	
Druh aktiva	Dluhové cenné papíry ECB Ostatní obchodovatelné dluhové nástroje ⁽³⁾	Úvěrové pohledávky	Klientské dluhové nástroje kryté hypotékou
Úvěrové standardy	Aktivum musí splňovat vysoké úvěrové standardy. Tyto jsou hodnoceny podle pravidel rámce hodnocení úvěrového rizika pro obchodovatelná aktiva ⁽³⁾	Dlužník/ručitel musí splňovat vysoké úvěrové standardy. Úvěruschopnost je hodnocena podle pravidel rámce hodnocení úvěrového rizika pro úvěrové pohledávky	Aktivum musí splňovat vysoké úvěrové standardy. Tyto jsou hodnoceny podle pravidel rámce hodnocení úvěrového rizika pro klientské dluhové nástroje kryté hypotékou
Místo vydání	EHP ⁽³⁾	Neuplatňuje se	Neuplatňuje se
Postupy vypořádání/vyřízení	Místo vypořádání: eurozóna Nástroje musí být uloženy centrálně v zaknihované formě u národních centrálních bank nebo systémů vypořádání obchodů s cennými papíry, které splňují minimální standardy ECB	Postupy Eurosystému	Postupy Eurosystému
Druh emitenta/dlužníka/ručitele	Centrální banky Veřejný sektor Soukromý sektor Mezinárodní a nadnárodní instituce	Veřejný sektor Nefinanční podniky Mezinárodní a nadnárodní instituce	Úvěrové instituce

Kritéria způsobilosti	Obchodovatelná aktiva ⁽¹⁾	Neobchodovatelná aktiva ⁽²⁾	
Místo usazení emitenta, dlužníka a ručitele	Emitent ⁽³⁾ : EHP nebo země G10 mimo EHP Dlužník: EHP Ručitel ⁽³⁾ : EHP	Eurozóna	Eurozóna
Způsobilé trhy	Regulované trhy Neregulované trhy akceptované ECB	Neuplatňuje se	Neuplatňuje se
Měna	Euro	Euro	Euro
Minimální výše	Neuplatňuje se	Minimální výše v době předložení úvěrové pohledávky Od 1. ledna 2007 do 31. prosince 2011: — pro domácí využití podle rozhodnutí národní centrální banky — pro přeshraniční použití společná minimální výše 500 000 EUR Od 1. ledna 2012: společná minimální výše 500 000 EUR v celé eurozóně	Neuplatňuje se
Rozhodné právo	V případě cenných papírů krytých aktivy musí být podkladová aktiva nabyta v souladu se zákony členského státu EU. Právo, kterým se řídí úvěrové pohledávky, jež jsou podkladovými aktivy, musí být právem některé ze zemí EHP.	Rozhodné právo pro smlouvy o úvěrových pohledávkách a jejich mobilizaci: právo členského státu Celkový počet různých právních řádů, jimiž se řídí a) protistrana, b) věřitel, c) dlužník, d) ručitel (existuje-li), e) smlouva o úvěrové pohledávce a f) mobilizační smlouva, nesmí být vyšší než dva	Neuplatňuje se
Přeshraniční využití	Ano	Ano	Ano

⁽¹⁾ Další podrobnosti jsou uvedeny v oddíle 6.2.1.

⁽²⁾ Další podrobnosti jsou uvedeny v oddíle 6.2.2.

⁽³⁾ V případě obchodovatelných dluhových nástrojů bez ratingu, emitovaných nebo zaručených nefinančními podniky, úvěrový standard závisí na hodnocení úvěrového rizika zdrojem, který zvolila příslušná protistrana v souladu s pravidly rámce hodnocení úvěrového rizika pro úvěrové pohledávky, která jsou uvedena v bodě 6.3.3. V případě těchto obchodovatelných dluhových nástrojů byla upravena následující kritéria způsobilosti pro obchodovatelná aktiva: místo usazení emitenta/ručitele: eurozóna; místo vydání: eurozóna.

31. Oddíl 6.3.1 se mění takto:

a) Čtvrtý odstavec se nahrazuje tímto:

„Pokud jde o zdroj využitý externí ratingovou institucí, hodnocení musí vycházet z veřejného ratingu. Eurosystem si vyhrazuje právo vyžádat si jakékoli vysvětlení, které bude považovat za nezbytné. V případě cenných papírů krytých aktivy musí být ratingy vysvětleny ve veřejně dostupné ratingové zprávě, která má podobu podrobné zprávy před prodejem či novou emisí a obsahuje mimo jiné komplexní analýzu strukturálních a právních aspektů, podrobné hodnocení souboru zajištění, analýzu účastníků transakce a analýzu veškerých dalších relevantních podrobností transakce. Externí ratingové instituce také musí zveřejňovat pravidelné monitorovací zprávy o cenných papírech krytých aktivy. Zveřejnění těchto zpráv by mělo odpovídat periodicitě a časovému rozvržení kupónových plateb. Tyto zprávy by měly obsahovat přinejmenším aktualizaci základních údajů o transakci (např. složení souboru zajištění, účastníci transakce, kapitálová struktura) a údaje o výsledcích cenného papíru.“

b) Pátý odstavec se nahrazuje tímto:

„Referenční hodnota Eurosystemu pro stanovení minimálního požadavku na vysoké úvěrové standardy (práh úvěrové kvality) odpovídá ratingu „single A“ (*). Eurosystem považuje pravděpodobnost selhání v horizontu jednoho roku ve výši 0,10 % za odpovídající ratingu „single A“, přičemž tato hodnota podléhá pravidelnému přezkoumání. Rámec hodnocení úvěrového rizika vychází z definice selhání podle směrnice o kapitálové přiměřenosti (**). Eurosystem zveřejňuje a pravidelně přehodnocuje nejnižší stupeň ratingu, který splňuje práh úvěrové kvality pro každou z akceptovaných externích ratingových institucí, aniž by přebíral jakoukoli odpovědnost za hodnocení externí ratingové instituce. Pokud jde o cenné papíry kryté aktivy, je referenční hodnota Eurosystemu pro stanovení minimálních požadavků na vysoké úvěrové standardy definována ratingem „triple A“ (***) při emisi. Po dobu životnosti cenného papíru krytého aktivy musí být zachován Eurosystemem stanovený minimální rating „single A“.

(*) „Single A“ znamená minimální dlouhodobý rating „A-“ od agentury Fitch nebo Standard & Poor's, „A3“ od agentury Moody's nebo „AL“ od DBRS.

(**) Jedná se o směrnici Evropského parlamentu a Rady 2006/48/ES ze dne 14. června 2006 o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o jejím výkonu (přepřacované znění) (Úř. věst. L 177, 30.6.2006, s. 1) a směrnici Evropského parlamentu a Rady 2006/49/ES ze dne 14. června 2006 o kapitálové přiměřenosti investičních podniků a úvěrových institucí (přepřacované znění) (Úř. věst. L 177, 30.6.2006, s. 201).

(***) „Triple A“ znamená dlouhodobý rating „AAA“ od agentury Fitch, Standard & Poor's nebo DBRS nebo „Aaa“ od agentury Moody's, nebo není-li k dispozici, krátkodobý rating „F1+“ od agentury Fitch nebo „A-1+“ od agentury Standard & Poor's nebo „R-1H“ od DBRS.“

c) Sedmý odstavec se nahrazuje tímto:

„Aktiva, jejichž emitentem či ručitelem je subjekt, na který se vztahuje opatření na zmrazení finančních prostředků nebo jiná opatření uložená Evropskou unií podle článku 75 Smlouvy či členskými státy EU, která omezují používání jeho prostředků, nebo jemuž byl na základě rozhodnutí Rady guvernérů ECB pozastaven nebo znemožněn přístup k operacím na volném trhu či stálým facilitám Eurosystemu, mohou být vyřazena ze seznamu způsobilých aktiv.“

32. Oddíl 6.3.2 se mění takto:

a) V prvním odstavci se druhá odrážka nahrazuje tímto:

„Hodnocení cenných papírů krytých aktivy ze strany externí ratingové instituce: Pro cenné papíry kryté aktivy vydané 1. března 2010 nebo po tomto datu vyžaduje Eurosystem nejméně dvě hodnocení dané emisí ze strany akceptovaných externích ratingových institucí. K určení způsobilosti těchto cenných papírů se uplatňuje pravidlo „druhého nejlepšího hodnocení“, což znamená, že nejen nejlepší, ale i druhé nejlepší dostupné hodnocení ze strany externí ratingové instituce musí splňovat práh úvěrové kvality pro cenné papíry kryté aktivy. Na základě tohoto pravidla Eurosystem vyžaduje, aby obě hodnocení úvěrového rizika byla na úrovni „AAA“/„Aaa“ při emisi a na úrovni „single A“ po dobu životnosti cenného papíru, aby byly tyto cenné papíry způsobilé.

Od 1. března 2011 musí mít všechny cenné papíry kryté aktivy bez ohledu na datum jejich emisí alespoň dvě hodnocení dané emisí ze strany akceptovaných externích ratingových institucí, přičemž musí být splněno pravidlo druhého nejlepšího hodnocení, aby byly tyto cenné papíry i nadále způsobilé.

Mají-li cenné papíry kryté aktivy vydané před 1. březnem 2010 pouze jedno hodnocení úvěrového rizika, musí do 1. března 2011 získat druhé hodnocení úvěrového rizika. V případě cenných papírů krytých aktivy vydaných před 1. březnem 2009 musí být obě hodnocení úvěrového rizika na úrovni „single A“ po dobu životnosti cenného papíru. V případě cenných papírů krytých aktivy vydaných mezi 1. březnem 2009 a 28. únorem 2010 musí být první hodnocení úvěrového rizika na úrovni „AAA“/„Aaa“ při emisi a na úrovni „single A“ po dobu životnosti cenného papíru, zatímco druhé hodnocení úvěrového rizika musí být na úrovni „single A“ jak při emisi (*), tak po dobu životnosti cenného papíru.

Zastupitelné navyšované emise (tap issuances) cenných papírů krytých aktivy se považují za nové emise cenných papírů krytých aktivy. Veškeré cenné papíry kryté aktivy vydané pod stejným kódem ISIN musí splňovat kritéria způsobilosti, která se uplatňují ke dni poslední zastupitelné navyšované emise. V případě zastupitelných navyšovaných emisí cenných papírů krytých aktivy, které nejsou v souladu s kritérii způsobilosti uplatňovanými ke dni poslední zastupitelné navyšované emise, se všechny cenné papíry kryté aktivy vydané pod stejným kódem ISIN považují za nezpůsobilé. Toto pravidlo neplatí v případě zastupitelných navyšovaných emisí cenných papírů krytých aktivy, které byly na seznamu způsobilých aktiv Eurosystému k 10. října 2010, pokud se poslední navyšovaná emise uskutečnila před tímto datem. Nezastupitelné navyšované emise se považují za jiné cenné papíry kryté aktivy.

(*) Pokud jde o druhé hodnocení ze strany akceptované externí ratingové instituce, znamená hodnocení úvěrového rizika při emisi hodnocení v okamžiku, kdy jej externí ratingová instituce poprvé vydala nebo zveřejnila.“

- b) V prvním odstavci třetí odrážce se třetí pododrážka nahrazuje tímto:

„záruka se musí řídit právními předpisy některého členského státu EU a musí být platná a ve vztahu k ručiteli závazná a vymahatelná.“

- c) (Netýká se českého znění.)

- d) V druhém odstavci se druhá odrážka nahrazuje tímto:

„Emitenti či ručitelé ze sektoru nefinančních podniků v eurozóně: Jestliže vysoké úvěrové standardy pro obchodovatelná aktiva, která jsou emitována či zaručena nefinančními podniky (*) usazenými v eurozóně, nemohou být určeny na základě hodnocení emise, emitenta nebo ručitele externí ratingovou institucí, použijí se pravidla rámce hodnocení úvěrového rizika pro úvěrové pohledávky a protistranám bude umožněno využití vlastního interního ratingového systému, interních systémů hodnocení úvěrového rizika národních centrálních bank nebo ratingových nástrojů třetích stran. Obchodovatelné dluhové nástroje, které nemají rating a jsou emitované nefinančními podniky, nejsou součástí veřejného seznamu způsobilých obchodovatelných aktiv.“

(*) Viz poznámka pod čarou 12 v této kapitole.“

33. Oddíl 6.3.3 se mění takto:

- a) V pátém odstavci první odrážce (Dlužníci či věřitelé z veřejného sektoru) se v bodě ii) nahrazuje poznámka pod čarou 35 tímto:

„⁽³⁵⁾ Viz poznámka pod čarou 34 v této kapitole.“

- b) V pátém odstavci první odrážce se v bodě iii) nahrazuje poznámka pod čarou 36 tímto:

„⁽³⁶⁾ Viz poznámka pod čarou 39 v této kapitole.“

- c) V pátém odstavci druhé odrážce (Dlužníci či ručitelé ze sektoru nefinančních podniků) se poznámka pod čarou č. 37 (první poznámka pod čarou v této odrážce) nahrazuje tímto:

„⁽³⁷⁾ Jestliže protistrana zvolila jako zdroj hodnocení úvěrového rizika externí ratingovou instituci, může použít nejlepší rating (viz poznámka pod čarou 34 v této kapitole).“

- d) V šestém odstavci se třetí odrážka nahrazuje tímto:

„záruka se musí řídit právními předpisy některého členského státu EU a musí být platná a ve vztahu k ručiteli závazná a vymahatelná.“

34. V oddíle 6.3.4 se čtrnáctý odstavec (první odstavec pod nadpisem „Ratingové nástroje třetích stran“) nahrazuje tímto:

„Tento zdroj zahrnuje subjekty, které vyhodnocují úvěrovou kvalitu dlužníků zejména prostřednictvím kvantitativních modelů systematickým a mechanickým způsobem, přičemž se opírají mimo jiné o audit účetnictví, a jejichž hodnocení úvěrového rizika není určeno ke zveřejnění. Poskytovatel ratingového nástroje, který si přeje účastnit se rámce hodnocení úvěrového rizika, musí národní centrální bance země, ve které je zaregistrován, předložit žádost na základě vzoru poskytnutého Eurosystemem doplněnou o další podklady podle vzoru žádosti. Protistrany, které chtějí pro účely rámce hodnocení úvěrového rizika využít konkrétního poskytovatele ratingového nástroje, jenž není Eurosystemem přijat, musí národní centrální bance země, ve které jsou zaregistrovány, předložit žádost na základě vzoru poskytnutého Eurosystemem doplněnou o další podklady podle vzoru žádosti. O přijetí poskytovatele ratingového nástroje rozhoduje Eurosystem na základě hodnocení souladu s kritérii přijatelnosti stanovenými Eurosystemem (*).

(*) Kritéria přijatelnosti jsou zveřejněna na internetových stránkách ECB (www.ecb.europa.eu).“

35. V oddíle 6.4.1 se rámeček 7 nahrazuje tímto:

„RÁMEČEK 7

Opatření ke kontrole rizika

Eurosystem uplatňuje následující opatření ke kontrole rizika:

— *Srážky při ocenění*

Při oceňování podkladových aktiv uplatňuje Eurosystem srážky při ocenění (valuation haircuts). To znamená, že hodnota podkladových aktiv se vypočítá jako tržní hodnota aktiva snížená o určité procento (srážka).

— *Variační marže (oceňování podle tržní hodnoty)*

Eurosystem vyžaduje, aby se u reverzních transakcí na poskytnutí likvidity tržní hodnota podkladových aktiv po úpravě o příslušnou srážku zachovala po celou dobu trvání operace. To znamená, že pokud pravidelně měřená hodnota podkladových aktiv klesne pod určitou úroveň, vyzve národní centrální banka protistranu k dodání doplňujících aktiv nebo hotovosti (výzva k dodatkové úhradě). Podobně pokud tržní hodnota podkladových aktiv po přecenění určitou úroveň přesáhne, může protistrana nadbytečná aktiva nebo hotovost získat zpět. (Výpočty vztahující se k provádění výzvy k dodatkové úhradě jsou uvedeny v rámečku 8.)

— *Omezení ve vztahu k používání nezajištěných dluhových nástrojů*

Eurosystem omezuje používání nezajištěných dluhových nástrojů tak, jak je uvedeno v oddílu 6.4.2.

Eurosystem může také kdykoli uplatnit následující opatření ke kontrole rizika, je-li to nezbytné pro zajištění odpovídající ochrany Eurosystemu před rizikem v souladu s článkem 18.1 statutu ESCB:

— *Počáteční marže*

Počáteční marže může Eurosystem uplatňovat při svých reverzních transakcích na poskytnutí likvidity. To znamená, že protistrany by musely poskytnout podkladová aktiva v hodnotě alespoň shodné s likviditou poskytnutou Eurosystemem zvýšenou o hodnotu počáteční marže.

— *Omezení ve vztahu k emitentům/dlužníkům nebo ručitelům*

Eurosystem může kromě omezení, která se uplatňují při použití nezajištěných dluhových nástrojů, uplatnit dodatečná omezení týkající se angažovanosti vůči emitentům/dlužníkům nebo ručitelům. Taková omezení se také mohou týkat konkrétních protistran, zejména jestliže se zdá, že úvěrová kvalita protistrany vykazuje značnou korelaci s úvěrovou kvalitou protistranou předloženého zajištění.

— *Uplatnění dodatečných srážek*

Eurosystem může uplatnit dodatečné srážky, je-li to nezbytné pro zajištění odpovídající ochrany Eurosystemu před rizikem v souladu s článkem 18.1 statutu ESCB.

— *Dodatečné záruky*

K přijetí některých aktiv může Eurosystem požadovat dodatečné záruky ze strany finančně zdravých subjektů.

— *Vyloučení*

Eurosystem může některá aktiva vyloučit z používání ve svých operacích měnové politiky. Takové vyloučení se také může týkat konkrétních protistran, zejména jestliže se zdá, že úvěrová kvalita protistrany vykazuje značnou korelaci s úvěrovou kvalitou protistranou předloženého zajištění.“

36. Oddíl 6.4.2 se mění takto:

a) Třetí odrážka se nahrazuje tímto:

„Eurosystém omezuje používání nezajištěných dluhových nástrojů vydaných úvěrovou institucí nebo jakýmkoli jiným subjektem, s nímž je úvěrová instituce v úzkém propojení ve smyslu oddílu 6.2.3. Tato aktiva může protistrana použít jako zajištění jen v rozsahu, ve kterém hodnota přiřazená Eurosystémem takovému zajištění po uplatnění srážek nepřesahuje 10 % celkové hodnoty zajištění poskytnutého touto protistranou po uplatnění srážek. Toto omezení neplatí v případě aktiv, za které ručí subjekt veřejného sektoru, který je oprávněn vybírat daně, nebo nepřesahuje-li hodnota aktiv po uplatnění srážek 50 milionů EUR. V případě fúze dvou či více emitentů takových aktiv nebo v případě vzniku úzkého propojení mezi nimi se tito emitenti považují v souvislosti s uvedeným omezením za jednu skupinu emitentů jen po dobu jednoho roku od uskutečnění fúze či vzniku úzkého propojení.“

b) V tabulce 6 se poznámka pod čarou č. 4 nahrazuje tímto:

„⁽⁴⁾ Do kategorie likvidity II patří pouze obchodovatelná aktiva vydaná emitenty, kteří byli ECB označeny za agentury. Obchodovatelná aktiva vydaná jinými agenturami spadají do kategorie likvidity III nebo IV v závislosti na typu emitenta a typu aktiva.“

37. Oddíl 6.6.1 se mění takto:

a) V druhém odstavci se poznámka pod čarou 52 nahrazuje tímto:

„⁽⁵²⁾ Viz poznámka pod čarou č. 57 v této kapitole.“

b) Ve třetím odstavci se poznámka pod čarou 53 nahrazuje tímto:

„⁽⁵³⁾ Viz poznámka pod čarou č. 57 v této kapitole.“

38. V oddíle 6.7 se třetí odstavec nahrazuje tímto:

„Protistrany, které jsou pobočkami úvěrových institucí zaregistrovaných mimo země EHP nebo Švýcarska, nemohou taková aktiva jako zajištění používat.“

39. V oddíle 7.1 se čtvrtý odstavec nahrazuje tímto:

„Při uplatňování minimálních rezerv je ECB povinna jednat v souladu s cíli Eurosystému tak, jak jsou definovány v článku 127 Smlouvy a článku 2 statutu ESCB, což mimo jiné znamená i v souladu se zásadou nevyvolávání významného nežádoucího přemístování nebo převádění vkladů.“

40. Oddíl 7.2 se nahrazuje tímto:

„Podle článku 19.1 statutu ESCB požaduje ECB po úvěrových institucích usazených v členských státech, aby držely minimální rezervy. To znamená, že systému minimálních rezerv Eurosystému podléhají rovněž pobočky zřízené v eurozóně úvěrovými institucemi, které nejsou v eurozóně zaregistrovány. Pobočky úvěrových institucí zaregistrovaných v eurozóně, usazené mimo eurozónu, však tomuto systému nepodléhají.“

Instituce jsou automaticky zproštěny povinnosti minimálních rezerv od začátku udržovacího období, ve kterém jim bylo odebráno povolení, nebo se ho vzdaly nebo ve kterém proti nim bylo soudním orgánem nebo jiným příslušným orgánem členského státu zahájeno likvidační řízení. Podle nařízení Rady (ES) č. 2531/98 a nařízení ECB/2003/9 může ECB na základě rovného zacházení zprostit povinnosti v rámci systému minimálních rezerv Eurosystému rovněž instituce, na které se vztahují reorganizační opatření nebo vůči kterým EU podle článku 75 Smlouvy nebo členský stát zavedly opatření spočívající ve zmrazení peněžních prostředků či jiná opatření, která omezují používání jejich peněžních prostředků, nebo instituce, kterým byl na základě rozhodnutí Rady guvernérů ECB pozastaven nebo znemožněn přístup k operacím na volném trhu či stálým facilitám Eurosystému, anebo v případě kdy by uložením povinnosti minimálních rezerv těmto konkrétním institucím nebylo dosaženo cílů systému minimálních rezerv Eurosystému. Pokud je její rozhodnutí o takovém zproštění založeno na cílech systému minimálních rezerv Eurosystému, bere ECB v úvahu jedno či více z těchto kritérií:

- instituce má oprávnění vykonávat výhradně zvláštní funkce,
- instituce nesmí vykonávat aktivní bankovní funkce v hospodářské soutěži s ostatními úvěrovými institucemi, nebo

- instituce má zákonnou povinnost mít všechny své vklady účelově vázány pro regionální nebo mezinárodní rozvojovou pomoc.

ECB sestavuje a vede seznam institucí, které podléhají povinnosti minimálních rezerv Eurosystému. ECB také zveřejňuje seznam institucí, které byly zproštěny povinností v rámci tohoto systému z jiných důvodů, než že se na ně vztahují reorganizační opatření, zmrazení prostředků či jiná opatření přijatá EU podle článku 75 Smlouvy nebo členským státem, která omezují používání jejich prostředků, nebo že jim byl na základě rozhodnutí Rady guvernérů ECB pozastaven nebo znemožněn přístup k operacím na volném trhu či stálým facilitám Eurosystému (*). Na tyto seznamy se protistrany mohou spoléhat při zjišťování toho, zda mají závazky vůči jiné instituci, která je sama povinná držet minimální rezervy. Tyto seznamy, které jsou zveřejňovány každý kalendářní měsíc v poslední obchodní den Eurosystému po skončení pracovní doby, jsou platné pro výpočet základu pro stanovení minimálních rezerv pro udržovací období počínající ve druhém kalendářním měsíci následujícím po daném měsíci. Seznam zveřejněný na konci února tak například bude platný pro výpočet základu pro stanovení minimálních rezerv pro udržovací období začínající v dubnu.

(*) Seznamy jsou veřejnosti přístupné na internetových stránkách ECB (www.ecb.europa.eu).“

41. Oddíl 7.3 se mění takto:

- a) V sedmém odstavci (druhý odstavec pod nadpisem „Výpočet povinnosti minimálních rezerv“) se poznámka pod čarou č. 7 nahrazuje tímto:

„(7) Pro instituce, kterým je umožněno vykazovat statistické údaje jako skupina na agregovaném základě podle zpravodajského systému pro měnovou a bankovní statistiku ECB (viz dodatek 4), platí, že skupině jako takové je poskytnuta pouze jedna takováto odpočitatelná položka, ledaže instituce poskytne údaje o základu pro stanovení minimálních rezerv a o držení minimálních rezerv dostatečně podrobným způsobem, který Eurosystému umožní ověřit si jejich přesnost a kvalitu a určit odpovídající povinnost minimálních rezerv pro každou jednotlivou instituci zahrnutou ve skupině.“

- b) V rámečku 9 se poznámka (*) nahrazuje tímto:

„(*) Nařízení Evropské centrální banky (ES) č. 25/2009 ze dne 19. prosince 2008 o rozvaze sektoru měnových finančních institucí (přepřelované znění) (ECB/2008/32) (Úř. věst. L 15, 20.1.2009, s. 14) výslovně vyžaduje, aby závazky z vkladů byly vykazovány ve jmenovité hodnotě. Jmenovitou hodnotou se rozumí částka jistiny, kterou je dlužník smluvně zavázán splatit věřiteli. Tato změna byla nezbytná, neboť směrnice Rady č. 86/635/EHS ze dne 8. prosince 1986 o ročních účetních závěrkách a konsolidovaných účetních závěrkách bank a ostatních finančních institucí (Úř. věst. L 372, 31.12.1986, s. 1) byla novelizována tak, že určité finanční nástroje mohou být oceňovány reálnou hodnotou.“

42. V oddíle 7.4 se druhý odstavec (první odstavec pod nadpisem „Držení minimálních rezerv“) nahrazuje tímto:

„Každá instituce musí držet minimální rezervy na jednom nebo několika účtech minimálních rezerv u národní centrální banky v každém zúčastněném členském státě, v němž je zaregistrována. Má-li instituce v některém členském státě více než jednu provozovnu, odpovídá za splnění úhrnné povinnosti minimálních rezerv všech domácích provozoven instituce ústředí (*). Má-li instituce provozovny ve více než jednom členském státě, je povinna držet minimální rezervy u národní centrální banky každého členského státu, ve kterém má provozovnu, a to v závislosti na svém základu pro stanovení minimálních rezerv v odpovídajícím členském státě.“

(*) Pokud instituce nemá ústředí v členském státě, ve kterém je usazena, musí určit hlavní pobočku, která bude odpovídat za plnění úhrnné povinnosti minimálních rezerv všech provozoven instituce v příslušném členském státě.“

43. Dodatek 2 se mění takto:

- a) Definice „úzkého propojení“ se nahrazuje tímto:

„**Úzké propojení (Close links):** situace, kdy je protistrana spojena s emitentem/dlužníkem/ručitelem způsobilých aktiv z následujících důvodů: a) protistrana vlastní přímo, případně nepřímo prostřednictvím jednoho či více podniků, 20 % či více kapitálu emitenta/dlužníka/ručitele, nebo b) emitent/dlužník/ručitel vlastní přímo, případně nepřímo prostřednictvím jednoho či více podniků, 20 % či více kapitálu protistrany, nebo c) třetí strana vlastní více než 20 % kapitálu protistrany a více než 20 % kapitálu emitenta/dlužníka/ručitele, ať už přímo, nebo nepřímo prostřednictvím jednoho či více podniků.“

- b) Definice „úvěrové instituce“ se nahrazuje tímto:

„**Úvěrová instituce (Credit institution)**: úvěrová instituce ve smyslu článku 2 a čl. 4 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/48/ES ze dne 14. června 2006 o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o jejím výkonu (přepřacované znění) (*), jak byly provedeny ve vnitrostátním právu, která podléhá dohledu ze strany příslušného orgánu, nebo jiná úvěrová instituce ve smyslu čl. 123 odst. 2 Smlouvy, která podléhá dohledu, který je srovnatelný s dohledem ze strany příslušného orgánu.

(*) Úř. věst. L 177, 30.6.2006, s. 1.“

- c) Definice „elektronických peněz“ se zrušuje.

- d) Vkládá se definice „podpory“ likvidity při transakci s cennými papíry krytými aktivy:

„**Podpora likvidity při transakci s cennými papíry krytými aktivy**: strukturální nastavení, kterého lze využít ke krytí případného dočasného výpadku peněžních toků, k němuž může po dobu životnosti transakce dojít.“

- e) Definice „ratingových nástrojů“ se nahrazuje tímto:

„**Ratingové nástroje (Rating tools, RT)**: zdroj hodnocení úvěrové kvality, který je součástí rámce hodnocení úvěrového rizika a který je poskytován subjekty, jež hodnotí úvěrovou kvalitu dlužníků zejména prostřednictvím kvantitativních modelů systematickým a mechanickým způsobem, přičemž se opírají mimo jiné o audit účetnictví, a jejichž hodnocení úvěrového rizika není určeno ke zveřejnění. Tyto subjekty musí být jednotlivě schváleny Eurosystemem, aby se mohly stát součástí rámce hodnocení úvěrového rizika.“

- f) Definice „smlouvy“ se nahrazuje tímto:

„**Smlouva**: Smlouva o fungování Evropské unie.“

44. Dodatek 4 se mění takto:

- a) V oddíle 1 se za název nařízení (ES) č. 2533/98 doplňuje tato poznámka po čarou (*):

„(*) Úř. věst. L 318, 27.11.1998, s. 8.“

- b) V oddíle 2 se první odstavec nahrazuje tímto:

„Účelem nařízení Evropské centrální banky (ES) č. 25/2009 ze dne 19. prosince 2008 o rozvaze sektoru měnových finančních institucí (přepřacované znění) (ECB/2008/32) (*) je umožnit ECB, a v souladu s článkem 5.2 statutu ESCB i národním centrálním bankám v rámci jejich možností, shromažďovat nezbytné statistické informace ke splnění úkolů ESCB, zejména pak jeho úkolu vymezovat a provádět měnovou politiku Unie podle čl. 127 odst. 2 první odrážky Smlouvy o fungování Evropské Unie. Statistické informace shromážděné v souladu s nařízením ECB/2008/32 slouží k sestavování konsolidované rozvahy sektoru měnových finančních institucí, jejímž hlavním účelem je poskytnout ECB ucelený statistický obraz měnového vývoje, obsahující agregovaná finanční aktiva a pasiva měnových finančních institucí zúčastněných členských států, na které se hledí jako na jediný hospodářský prostor.

(*) Úř. věst. L 15, 20.1.2009, s. 14.“

- c) V oddíle 2 se čtvrtý odstavec nahrazuje tímto:

„Za druhé, zpravodajská povinnost stanovená v nařízení ECB/2008/32 musí dodržovat zásady průhlednosti a právní jistoty. Důvodem je skutečnost, že uvedené nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné v celé eurozóně. Ukládá povinnosti přímo fyzickým a právnickým osobám, na které může ECB v případě neplnění statistické zpravodajské povinnosti vůči ECB uvalovat sankce (viz článek 7 nařízení Rady (ES) č. 2533/98). Zpravodajská povinnost je tudíž jasně definována a možnosti uplatnění pravomoci ze strany ECB při ověřování nebo nuceném shromažďování statistických informací se řídí identifikovatelnými zásadami. Za třetí, ECB musí v souladu se statistickými zásadami, kterými se řídí vývoj, vypracovávání a šíření statistiky ze strany ESCB, minimalizovat související zpravodajskou zátěž (viz článek 3a nařízení Rady (ES) č. 2533/98). Tyto zásady jsou podrobněji vymezeny ve veřejném závazku ESCB v oblasti evropské statistiky zveřejněném na internetových stránkách ECB.“

- d) V oddíle 2 se pátý odstavec nahrazuje tímto:

„Statistické informace shromážděné národními centrálními bankami podle nařízení ECB/2008/32 slouží rovněž k výpočtu základu pro stanovení minimálních rezerv podle nařízení Evropské centrální banky (ES) č. 1745/2003 ze dne 12. září 2003 o uplatňování minimálních rezerv (ECB/2003/9) (*).

(*) Úř. věst. L 250, 2.10.2003, s. 10.“

- e) V oddíle 2 se šestý odstavec nahrazuje tímto:

„Nařízení ECB/2008/32 se omezuje na obecné vymezení skutečného souboru zpravodajských jednotek, jeho statistických zpravodajských povinností a zásad, na jejichž základě ECB a národní centrální banky obvykle vykonávají svou pravomoc ověřovat nebo nuceně shromažďovat statistické informace. Podrobnosti o statistických informacích vykazovaných za účelem splnění statistické zpravodajské povinnosti vůči ECB a o minimálních standardech, které musí být dodržovány, jsou uvedeny v přílohách I až IV nařízení ECB/2008/32.“

- f) Oddíl 3 se nahrazuje tímto:

„Měnové finanční instituce zahrnují rezidentské úvěrové instituce, jak jsou definovány v právních předpisech Unie, a všechny ostatní rezidentské finanční instituce, předmětem jejichž činnosti je přijímat vklady nebo prostředky velmi podobné vkladům od jiných subjektů než měnových finančních institucí a na vlastní účet (alespoň v ekonomickém smyslu) poskytovat úvěry nebo investovat do cenných papírů. V souladu se zásadami třídění uvedenými v příloze I nařízení ECB/2008/32 ECB vytváří a vede seznam institucí podle této definice. Pravomoc vytvářet a udržovat tento seznam měnových finančních institucí pro statistické účely má Výkonná rada ECB. Skutečný soubor zpravodajských jednotek tvoří měnové finanční instituce, které jsou rezidenty na území eurozóny. Národní centrální banky mohou udělit výjimky malým měnovým finančním institucím podle článku 8 nařízení ECB/2008/32. Ty umožňují národním centrálním bankám uplatňovat metodu ‚zbytkové části‘ (cutting off the tail).“

- g) Oddíl 4 se nahrazuje tímto:

„Pro sestavení konsolidované rozvahy musí skutečný soubor zpravodajských jednotek vykazovat statistické informace vztahující se k jejich rozvaze měsíčně. Další informace jsou vyžadovány čtvrtletně. Vykazované statistické informace jsou podrobněji uvedeny v příloze I nařízení ECB/2008/32. Příslušné statistické údaje shromažďují národní centrální banky, jež musí stanovit postupy pro vykazování, které mají být dodržovány.“

Nařízení ECB/2008/32 nebrání národním centrálním bankám, aby od skutečného souboru zpravodajských jednotek shromažďovaly statistické informace nutné ke splnění statistických požadavků ECB jako součást širšího zpravodajského systému, který jednotlivé národní centrální banky vytvářejí v rámci vlastních pravomocí v souladu s právními předpisy Unie, vnitrostátními právními předpisy nebo se zavedenou praxí, a který slouží též jiným statistickým účelům. Tím však nesmí být dotčeno plnění statistické povinnosti stanovené v nařízení ECB/2008/32. V určitých případech se ECB může ke splnění svých požadavků spolehnout na statistické informace shromážděné pro jiné účely.

V důsledku udělení shora vymezených výjimek ze strany národních centrálních bank se na dotčené malé měnové finanční instituce vztahuje snížená statistická zpravodajská povinnost (jež znamená mimo jiné pouze čtvrtletní výkaznictví), která je povinná v kontextu minimálních rezerv a vymezená v příloze III nařízení ECB/2008/32. Požadavky na ty malé měnové finanční instituce, které nejsou úvěrovými institucemi, jsou stanoveny v článku 8 uvedeného nařízení. Měnové finanční instituce, kterým byla udělena výjimka, však mají možnost plnit úplnou zpravodajskou povinnost.“

- h) V oddíle 5 se první až osmý odstavec nahrazují tímto:

„Za účelem minimalizace zpravodajské zátěže a zamezení zdvojení při shromažďování statistických informací jsou statistické informace týkající se rozvahy, jež vykazují měnové finanční instituce podle nařízení ECB/2008/32, využívány také k výpočtu základu pro stanovení minimálních rezerv podle nařízení ECB/2003/9.“

Pro statistické účely musí zpravodajská jednotka vykazovat údaje své příslušné národní centrální bance podle rámce uvedeného v tabulce 1 níže, která je součástí přílohy III nařízení ECB/2008/32. Pole označená v tabulce 1 symbolem „(*)“ jsou využívána vykazujícími institucemi k výpočtu jejich základu pro stanovení minimálních rezerv (viz rámeček 9 v kapitole 7).

Ke správnému vypočtení základu pro stanovení minimálních rezerv, na něž se uplatňuje kladná sazba, je nutné podrobné členění vkladů s dohodnutou splatností nad dva roky, vkladů s výpovědní lhůtou nad dva roky a závazků z repo operací úvěrových institucí vůči sektoru „měnových finančních institucí“ (tuzemských a těch z „ostatních zúčastněných členských států“), úvěrovým institucím s povinností minimálních rezerv, ECB a národním centrálním bankám a „vládním institucím“ a vůči „zbytku světa“.

V závislosti na vnitrostátních systémech shromažďování informací a aniž je dotčena plná shoda s definicemi a zásadami klasifikace pro rozvalu měnových finančních institucí stanovenými v nařízení ECB/2008/32, mohou úvěrové instituce s povinností minimálních rezerv vykazovat místo toho údaje nutné k výpočtu základu pro stanovení minimálních rezerv, s výjimkou údajů o obchodovatelných nástrojích, v souladu s tabulkou 1a za předpokladu, že to neovlivní položky vyznačené v tabulce 1 tučným písmem.

Příloha III nařízení ECB/2008/32 obsahuje zvláštní a přechodná ustanovení a ustanovení o fúzích zahrnujících úvěrové instituce ve vztahu k uplatňování systému minimálních rezerv.

Příloha III nařízení ECB/2008/32 obsahuje zejména statistické výkaznictví pro úvěrové instituce ve „zbytkové části“. Úvěrové instituce ve „zbytkové části“ vykazují přinejmenším čtvrtletní údaje nezbytné k výpočtu základu pro stanovení minimálních rezerv v souladu s tabulkou 1a. Tyto instituce zajistí, aby výkazy podle tabulky 1a plně odpovídaly definicím a klasifikacím použitým v tabulce 1. Údaje pro výpočet základu pro stanovení minimálních rezerv v institucích ve „zbytkové části“ pro tři udržovací období rezerv vycházejí z údajů ke konci čtvrtletí, které shromažďují národní centrální banky.

Příloha III uvedeného nařízení obsahuje rovněž ustanovení o vykazování skupiny úvěrových institucí na agregovaném základě. Po obdržení povolení od ECB mohou úvěrové instituce s povinností minimálních rezerv v rámci území jednoho státu vykazovat statistické údaje týkající se jejich konsolidovaného základu pro stanovení minimálních rezerv jako skupina, pokud se všechny dotčené instituce vzdají výhod odpočtu jakýchkoli paušálních odpočitatelných položek od povinnosti minimálních rezerv. Výhoda odpočtu paušální položky však zůstává v platnosti pro skupinu jako celek. Pokud bylo skupině úvěrových institucí povoleno držet minimální rezervy přes zprostředkovatele, avšak tyto úvěrové instituce výhody takového skupinového vykazování nevyužívají, mohou národní centrální banka oprávnit zprostředkovatele k provádění agregovaného statistického vykazování (jiného než ve vztahu k základu pro stanovení minimálních rezerv) jménem úvěrových institucí. Výhoda odpočtu paušální položky v tomto případě zůstává v platnosti pro každého člena skupiny. Všechny dotčené instituce se v seznamu měnových finančních institucí vedeném ECB uvádějí jednotlivě.

Příloha uvedeného nařízení dále obsahuje ustanovení, která se mají uplatnit v případě fúzí, na nichž se podílejí úvěrové instituce. Výrazy „fúze“, „fúzující instituce“ a „nabývací instituce“ mají význam uvedený v článku 1 nařízení ECB/2003/9. Pro udržovací období, během kterého se fúze uskutečňuje, se povinnost minimálních rezerv nabývací instituce vypočte a musí být splněna v souladu s článkem 13 uvedeného nařízení. Pro následující udržovací období se povinnost minimálních rezerv nabývací instituce vypočte ze základu pro stanovení minimálních rezerv a případně podle statistických údajů vykázaných podle zvláštních pravidel (viz příloha III nařízení ECB/2008/32). Jinak se použijí běžná pravidla pro vykazování statistických informací a pro výpočet povinných minimálních rezerv, jak je stanoví článek 3 nařízení ECB/2003/9. Příslušná národní centrální banka může navíc nabývací instituci povolit, aby plnila svou statistickou zpravodajskou povinnost prostřednictvím dočasných postupů. Tato odchylka od běžného postupu vykazování musí být omezena na co nejkratší dobu a neměla by překročit šest měsíců od uskutečnění fúze. Touto odchylkou není dotčena povinnost nabývací instituce splnit svou zpravodajskou povinnost podle nařízení ECB/2008/32 a případně její povinnost převzít zpravodajskou povinnost fúzujících institucí.“

- i) Oddíl 6 se nahrazuje tímto:

„ECB a národní centrální banky vykonávají pravomoc ověřovat a nuceně shromažďovat statistické informace, kdykoliv nejsou splněny minimální standardy pro přenos, přesnost, pojmovou shodu a opravy. Tyto minimální standardy jsou stanoveny v příloze IV nařízení ECB/2008/32.“

j) Oddíl 7 se nahrazuje tímto:

„Vzhledem k tomu, že článek 34.1 statutu ESCB nezakládá práva ani neukládá povinnosti pro členské státy, na které se vztahuje výjimka (článek 42.1 statutu ESCB), a pro Dánsko (článek 2 Protokolu o některých ustanoveních týkajících se Dánska) a není použitelný na Velkou Británii (článek 8 Protokolu o některých ustanoveních týkajících se Spojeného království Velké Británie a Severního Irska), je nařízení ECB/2008/32 použitelné pouze v zúčastněných členských státech.

Článek 5 statutu ESCB, který se týká pravomocí ECB a národních centrálních bank v oblasti statistiky, a nařízení Rady (ES) č. 2533/98 jsou však použitelné ve všech členských státech. To rovněž znamená, společně s čl. 4 odst. 3 druhou a třetí odrážkou Smlouvy o Evropské unii, že nezúčastněné členské státy mají povinnost přijmout a provést na vnitrostátní úrovni veškerá opatření, která považují za vhodná pro shromažďování statistických informací nezbytných ke splnění statistické zpravodajské povinnosti vůči ECB a pro včasnou přípravu v oblasti statistiky k tomu, aby se mohly stát zúčastněnými členskými státy. Tato povinnost je výslovně stanovena v článku 4 a 17. bodu odůvodnění nařízení Rady (ES) č. 2533/98. Z důvodů průhlednosti je tato zvláštní povinnost znovu uvedena i v bodech odůvodnění nařízení ECB/2008/32.“

k) Tabulka se nahrazuje tímto:

„Tabulka 1

Měsíční stavy ⁽¹⁾

ROZVAHOVÉ POLOŽKY	A. Tuzemsko										
	MFIs ⁽³⁾			Instituce jiné než MFI							
	(a)	Úvěrové instituce	z toho: úvěrové instituce s PMR, ECB a národní centrální banky	Vládní instituce (S.13)		Celkem	Ostatní rezidenti				
				Ústřední vládní in- stituce (S.1311)	Ostatní vládní in- stituce		Ostatní finanční zprostředkovatelé + pomocné finanční instituce (S.123 + S.124)		Pojišťovny a penzijní fondy (S.125)	Nefinanční podniky (S.11)	Domácnosti + neziskové instituce sloužící domácnos- tem (S.14 + S.15)
							(c)	(d)			
PASIVA											
8 Emitované oběživo											
9 Vklady	*		*	*							
do 1 roku											
nad 1 rok											
z toto převoditelné vklady											
z toho do 2 let											
z toho syndikované úvěry											
9e Euro	*		*								
9.1e Jednodenní					*	*					
z toto převoditelné vklady											
9.2e S dohodnutou splatností											
do 1 roku					*	*					
nad 1 rok a do 2 let					*	*					
nad 2 roky	*		*	*	*	*					
9.3e S výpovědní lhůtou											
do 3 měsíců					*	*					
nad 3 měsíce					*	*					
z toho nad 2 roky ⁽²⁾	*		*	*	*	*					
9.4e Repo obchody	*		*	*	*	*					
9x Cizí měny											
9.1x Jednodenní					*	*					
9.2x S dohodnutou splatností											
do 1 roku					*	*					
nad 1 rok a do 2 let					*	*					
nad 2 roky	*		*	*	*	*					
9.3x S výpovědní lhůtou											
do 3 měsíců					*	*					
nad 3 měsíce					*	*					
z toho nad 2 roky ⁽²⁾	*		*	*	*	*					
9.4x Repo obchody	*		*	*	*	*					

B. Ostatní zúčastněné členské státy												C. Zbytek světa			D. Nezařazeno
MFIs ⁽³⁾			Instituce jiné než MFI									Celkem	Banky	Neban- kovní sub- jekty	
(j)	Úvěrové instituce	z toho: úvěrové instituce s PMR, ECB a ná- rodní cen- trální banky	Vládní instituce (S.13)		Celkem	Ostatní rezidenti									
			Ústřední vládní instituce (S.1311)	Ostatní vládní instituce		Ostatní finanční zprostředkovatelé + pomocné finanční instituce (S.123 + S.124)	Pojišťovny a penzijní fondy (S.125)	Nefinanční podniky (S.11)	Domác- nosti + neziskové instituce sloužící domácnos- tem (S.14 + S.15)						
		(k)	(l)	(m)	(n)	(o)	z toho: CP ⁽⁴⁾	z toho: FVC	(p)	(q)	(r)	(s)		(t)	
	*		*	*								*			
	*		*			*	*								
						*	*								
						*	*								
	*		*	*	*	*	*					*			
						*	*								
						*	*								
	*		*	*	*	*	*					*			
						*	*								
						*	*								
	*		*	*	*	*	*					*			
						*	*								
						*	*								
	*		*	*	*	*	*					*			
	*		*	*	*	*	*					*			

ROZVAHOVÉ POLOŽKY	A. Tuzemsko									
	MFIs ⁽³⁾		Instituce jiné než MFI							
	Úvěrové instituce	z toho: úvěrové instituce s PMR, ECB a národní centrální banky	Vládní instituce (S.13)		Celkem	Ostatní rezidenti				
			Ústřední vládní instituce (S.1311)	Ostatní vládní instituce		Ostatní finanční zprostředkovatelé + pomocné finanční instituce (S.123 + S.124)	Pojišťovny a penzijní fondy (S.125)	Nefinanční podniky (S.11)	Domácnosti + neziskové instituce sloužící domácnostem (S.14 + S.15)	
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)	z toho: CP ⁽⁴⁾	z toho: FVC	(g)	(h)	(i)
10 Akcie/podílové jednotky fondů peněžního trhu ⁽³⁾										
11 Emitované dluhové cenné papíry										
11e Euro										
do 1 roku										
nad 1 rok a do 2 let										
z toho do 2 let a zárukou návratnosti vložené investice nižší než 100 %										
nad 2 roky										
11x Cizí měny										
do 1 roku										
nad 1 rok a do 2 let										
z toho do 2 let a zárukou návratnosti vložené investice nižší než 100 %										
nad 2 roky										
12 Kapitál a rezervy										
13 Ostatní pasiva										

ROZVAHOVÉ POLOŽKY	A. Tuzemsko										
	MFIs	Instituce jiné než MFI									
		Ostatní rezidenti									
		Vládní instituce (S.13)	Celkem (e)	Ostatní finanční zprostředkovatelé + pomocné finanční instituce (S.123 + S.124) (f)		Pojišťovny a penzijní fondy (S.125)	Nefinanční podniky (S.11)	Domácnosti + neziskové instituce sloužící domácnostem (S.14 + S.15)			
				z toho: CP (4)	z toho: FVC			Celkem	Úvěry na spotřebu	Úvěry na bydlení	Ostatní úvěry
											z toho: PSJV/NS (5)
AKTIVA											
1 Pokladní hotovost											
1e z toho euro											
2 Úvěry											
do 1 roku											
nad 1 rok a do 5 let											
nad 5 let											
z toho: syndikované úvěry											
z toho: repo obchody											
2e z toho euro											
— z toho: revolvingové úvěry a přečerpání											
— z toho: bezúročný úvěr z kreditních karet											
— z toho úročený úvěr z kreditních karet											
3 Cenné papíry jiné než akcie											
3e Euro											
do 1 roku											
nad 1 rok a do 2 let											
nad 2 roky											
3x Cizí měny											
do 1 roku											
nad 1 rok a do 2 let											
nad 2 roky											
4 Akcie/podílové jednotky fondů peněžního trhu											
5 Akcie a ostatní majetkové účasti											
6 Stálá aktiva											
7 Ostatní aktiva											

(1) Pole označená „*“ se používají při výpočtu základu pro stanovení minimálních rezerv. Pokud jde o dluhové cenné papíry, úvěrové instituce buď předloží doklad o pasivech, jež mají být vyloučena ze základu pro stanovení minimálních rezerv, nebo použijí standardní odpočet pevné procentní části stanovené ECB. Pole vytištěná slabě vykazují pouze úvěrové instituce s povinností minimálních rezerv (PMR). Viz též zvláštní pravidla o uplatňování minimálních rezerv v příloze III nařízení ECB/2008/32.

(2) Vykazování této položky je do odvolání dobrovolné.

(3) Údaje v této položce je možné shromáždit různými statistickými postupy, které stanoví národní centrální banky v souladu s pravidly obsaženými v části 2 přílohy I nařízení ECB/2008/32.

(4) Centrální protistrany.

(5) Podnikatelské subjekty s jediným vlastníkem/neregistrovaná společenství.

[illegible]

45. Dodatek 6 se mění takto:

a) V úvodní části oddílu 1 se poznámky pod čarou č. 1 a 2 nahrazují tímto:

- „⁽¹⁾ To je případ, kdy protistrana nepřevede dostatečné množství podkladových aktiv nebo hotovosti (přicházeli to v úvahu v případě výzev k dodatkové úhradě) k vypořádání objemu likvidity, který jí byl přidělen v rámci operace na poskytnutí likvidity, v den vypořádání, nebo k jeho zajištění až do splatnosti operace prostřednictvím odpovídajících výzev k dodatkové úhradě, nebo kdy nepřevede dostatečnou výši hotovosti k vypořádání částky, která jí byla přidělena v rámci operace na absorpci likvidity.
- ⁽²⁾ To je případ, kdy protistrana nepřevede dostatečné množství způsobilých podkladových aktiv nebo nepřevede dostatečnou výši hotovosti k vypořádání částky, která byla sjednána při dvoustranné transakci, nebo kdy nezajistí nevypořádanou dvoustrannou transakci kdykoli až do její splatnosti prostřednictvím odpovídajících výzev k dodatkové úhradě.“

b) V oddíle 1 písmenu a) se třetí odstavec nahrazuje tímto:

„V případě porušení pravidel týkajících se využití podkladových aktiv (*) se finanční postihy vypočítají na základě částky nezpůsobilých aktiv (nebo aktiv, které protistrana nesmí využít), která: i) protistrana poskytla národní centrální bance nebo ECB, anebo která ii) protistrana neodstranila do dvaceti pracovních dní, které uplynou od okamžiku, ke kterému se způsobilá aktiva stala nezpůsobilými nebo nesmí být protistranou nadále používána, vynásobené koeficientem 1/360.

(*) Následující ustanovení se použijí též v případě, kdy a) protistrana použije nezpůsobilá aktiva nebo poskytne informace, které nepříznivě ovlivní hodnotu zajištění, například nesprávné nebo neaktuální informace o zůstatku použité úvěrové pohledávky, nebo b) protistrana použije aktiva, která jsou nezpůsobilá v důsledku existence úzkého propojení mezi emitentem/dlužníkem a protistranou.“

c) V oddíle 2.1 se druhý odstavec nahrazuje tímto:

„Tyto finanční postihy a dočasná vyloučení se rovněž uplatní, aniž je tím dotčen oddíl 2.3, při jakémkoli dalším následném porušení, ke kterému dojde v průběhu každého dvanáctiměsíčního období.“

d) V oddíle 2.2 se druhý odstavec nahrazuje tímto:

„Tyto finanční postihy a dočasná vyloučení se rovněž uplatní, aniž je tím dotčen oddíl 2.3, při jakémkoli dalším následném porušení, ke kterému dojde v průběhu každého dvanáctiměsíčního období.“

PŘÍLOHA II

Oddíly 6.3 a 6.4 a dodatek 2 k příloze I obecných zásad ECB/2000/7 příloze se mění takto:

- 1) V oddíle 6.3.1 se pátý odstavec nahrazuje tímto:

„Referenční hodnota Eurosystému pro stanovení minimálního požadavku na vysoké úvěrové standardy (jeho „práh úvěrové kvality“) odpovídá ratingu na úrovni stupně úvěrové kvality 3 harmonizované ratingové stupnice Eurosystému (*). Eurosystém považuje pravděpodobnost selhání v horizontu jednoho roku ve výši 0,40 % za odpovídající ratingu na úrovni stupně úvěrové kvality 3, přičemž tato hodnota podléhá pravidelnému přezkoumání. Rámec hodnocení úvěrového rizika vychází z definice selhání podle směrnice o kapitálové přiměřenosti (**). Eurosystém zveřejňuje a pravidelně přehodnocuje nejnižší stupeň ratingu, který splňuje práh úvěrové kvality pro každou z akceptovaných externích ratingových institucí, aniž by přebíral jakoukoli odpovědnost za hodnocení externí ratingové instituce. Pokud jde o cenné papíry kryté aktivy, je referenční hodnota Eurosystému pro stanovení minimálních požadavků na vysoké úvěrové standardy definována ratingem „triple A“ (***) při emisi. Po dobu životnosti cenného papíru krytého aktivy musí být zachován Eurosystémem stanovený minimální práh úvěrové kvality na úrovni stupně úvěrové kvality 2 harmonizované ratingové stupnice Eurosystému (single A) (****). Pokud jde o klientské dluhové nástroje kryté hypotékou, referenční hodnota Eurosystému pro stanovení minimálního požadavku na vysoké úvěrové standardy odpovídá ratingu na úrovni stupně úvěrové kvality 2 harmonizované ratingové stupnice Eurosystému (single A). Eurosystém považuje pravděpodobnost selhání v horizontu jednoho roku ve výši 0,10 % za odpovídající ratingu na úrovni stupně úvěrové kvality 2, přičemž tato hodnota podléhá pravidelnému přezkoumání.

(*) Harmonizovaná ratingová stupnice Eurosystému je zveřejněna na internetových stránkách ECB (www.ecb.europa.eu). Úvěrové hodnocení na úrovni stupně úvěrové kvality 3 znamená minimální dlouhodobý rating „BBB-“ od agentury Fitch nebo Standard & Poor's, „Baa3“ od agentury Moody's nebo „BBB“ od DBRS.

(**) Jedná se o směrnici Evropského parlamentu a Rady 2006/48/ES ze dne 14. června 2006 o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o jejím výkonu (přepřacované znění) (Úř. věst. L 177, 30.6.2006, s. 1) a směrnici Evropského parlamentu a Rady 2006/49/ES ze dne 14. června 2006 o kapitálové přiměřenosti investičních podniků a úvěrových institucí (přepřacované znění) (Úř. věst. L 177, 30.6.2006, s. 201).

(***) „Triple A“ znamená minimální dlouhodobý rating „AAA“ od agentury Fitch, Standard & Poor's nebo DBRS nebo „Aaa“ od agentury Moody's, nebo není-li k dispozici, krátkodobý rating „F1+“ od agentury Fitch nebo „A-1+“ od agentury Standard & Poor's nebo „R-1H“ od DBRS.

(****) „Single A“ znamená minimální dlouhodobý rating „A-“ od agentury Fitch nebo Standard & Poor's, „A3“ od agentury Moody's nebo „AL“ od DBRS.“

- 2) V oddílu 6.3.3 se sedmý odstavec (jediný odstavec pod nadpisem „Neobchodovatelné klientské dluhové nástroje kryté hypotékou“) nahrazuje tímto:

„Vysoké úvěrové standardy pro neobchodovatelné klientské dluhové nástroje kryté hypotékou musí odpovídat stupni úvěrové kvality 2 harmonizované ratingové stupnice Eurosystému (*). V případě těchto dluhových nástrojů bude rámec hodnocení úvěrového rizika specifický pro daný právní systém uveden národní centrální bankou v příslušné národní dokumentaci.

(*) Podle harmonizované ratingové stupnice Eurosystému zveřejněné na internetových stránkách ECB (www.ecb.europa.eu).“

- 3) V oddíle 6.3.5 se druhý a třetí odstavec nahrazují tímto:

„První součástí procesu je každoroční sestavení statických souborů způsobilých dlužníků poskytovatelem systému hodnocení úvěrového rizika. Jedná se o soubory zahrnující všechny dlužníky z podnikového i veřejného sektoru, kteří v systému obdrželi hodnocení úvěrového rizika vyhovující jedné z těchto podmínek:

Statický soubor	Podmínka
Statický soubor pro stupně úvěrové kvality 1 a 2	$PS(i,t) (*) \leq 0,10 \%$
Statický soubor pro stupeň úvěrové kvality 3	$0,10 \% < PS(i,t) \leq 0,40 \%$

(*) $PS(i,t)$ označuje pravděpodobnost selhání, kterou systém hodnocení úvěrového rizika přiřadil dlužníkovi i v okamžiku t .

Všichni dlužníci, kteří na začátku období t splňují jednu z těchto podmínek, tvoří odpovídající statický soubor v okamžiku t . Na konci dvanáctiměsíčního období se vypočítá skutečná míra selhání pro statické soubory dlužníků v okamžiku t . Poskytovatel ratingového systému musí souhlasit s tím, že každoročně předloží Eurosystému počet způsobilých dlužníků v rámci statických souborů v okamžiku t a počet dlužníků ze statického souboru (t), u nichž v následujícím dvanáctiměsíčním období došlo k selhání.“

4) Oddíl 6.4.2 se mění takto:

a) Čtvrtá odrážka se nahrazuje tímto:

„Na jednotlivé dluhové nástroje kategorie V se uplatňuje srážka ve výši 16 % bez ohledu na jejich splatnost či kupónovou strukturu.“

b) Pátá odrážka se nahrazuje tímto:

„Na jednotlivé cenné papíry kryté aktivy, zajištěné bankovní dluhopisy (zajištěné bankovní dluhopisy typu Jumbo, tradiční zajištěné bankovní dluhopisy a ostatní zajištěné bankovní dluhopisy) a nezajištěné dluhové nástroje úvěrových institucí, které jsou teoreticky oceněny podle oddílu 6.5, se vztahuje dodatečná srážka při ocenění. Tato srážka je aplikována přímo na teoretické ocenění dluhového nástroje v podobě snížení ceny o 5 %.“

c) Tabulka 6 se nahrazuje tímto:

„Tabulka 6

Kategorie obchodovatelných aktiv podle likvidity (1)

Kategorie I	Kategorie II	Kategorie III	Kategorie IV	Kategorie V
Dluhové nástroje ústředních vlád	Dluhové nástroje místních a regionálních vlád	Tradiční zajištěné bankovní dluhopisy	Dluhové nástroje úvěrových institucí (nezajištěné)	Cenné papíry kryté aktivy
Dluhové nástroje vydané centrálními bankami (2)	Zajištěné bankovní dluhopisy typu Jumbo (3)	Dluhové nástroje vydané nefinančními podniky a jinými emitenty (4)	Dluhové nástroje vydané finančními podniky vyjma úvěrových institucí (nezajištěné)	
	Dluhové nástroje agentur (4)	Ostatní zajištěné bankovní dluhopisy (5)		
	Dluhové cenné papíry nadnárodních institucí			

(1) Kategorii likvidity obecně určuje klasifikace emitenta. Veškeré cenné papíry kryté aktivy se však zařazují do kategorie V, a to bez ohledu na klasifikaci emitenta. Zajištěné bankovní dluhopisy typu Jumbo patří do kategorie II, na rozdíl od tradičních zajištěných bankovních dluhopisů a ostatních dluhových nástrojů úvěrových institucí, které patří do kategorií III a IV.

(2) Dluhové cenné papíry vydané ECB a dluhové nástroje vydané národními centrálními bankami před přijetím eura příslušným členským státem jsou zahrnuty do kategorie likvidity I.

(3) Do kategorie zajištěných bankovních dluhopisů typu Jumbo patří pouze dluhové nástroje s objemem emise alespoň 1 mld. EUR, pro které nabídnou alespoň tři tvůrci trhu řádnou kupní a prodejní cenu.

(4) Do kategorie likvidity II patří pouze obchodovatelná aktiva vydaná emitenty, kteří byli ECB označeny za agentury. Obchodovatelná aktiva vydaná jinými agenturami spadají do kategorie likvidity III nebo IV v závislosti na typu emitenta a typu aktiva.

(5) Kryté dluhopisy jiné než ty vydané v souladu se SKIPCP, včetně strukturovaných krytých dluhopisů a krytých dluhopisů vydaných více emitenty, patří do kategorie III.“

d) Sedmá odrážka se nahrazuje tímto:

„U obchodovatelných dluhových nástrojů kategorie likvidity I až IV s kupóny s proměnlivou sazbou (*) se uplatňují srážky uplatňované na nástroje s pevným kupónem se zbytkovou splatností do jednoho roku v té kategorii likvidity a úvěrové kvality, do níž byl nástroj zařazen.“

(*) Kupónová platba se považuje za platbu při proměnlivé sazbě, pokud je kupón vázán na referenční úrokovou sazbu a pokud se další nastavení kupónu uskuteční do jednoho roku. Kupónové platby se lhůtou nastavení delší než jeden rok se považují za platby při pevné sazbě a příslušnou splatností pro účely srážky je zbytková splatnost dluhového nástroje.“

e) Tabulka 7 se nahrazuje tímto:

„Tabulka 7

Úrovně srážek při ocenění uplatňované u způsobilých obchodovatelných aktiv

		Kategorie likvidity								
Úvěrová kvalita	Zbytková splatnost (v letech)	Kategorie I		Kategorie II (*)		Kategorie III (*)		Kategorie IV (*)		Kategorie V (*)
		pevný kupón	nulový kupón	pevný kupón	nulový kupón	pevný kupón	nulový kupón	pevný kupón	nulový kupón	
Stupně 1 a 2 (AAA až A-) (**)	0-1	0,5	0,5	1,0	1,0	1,5	1,5	6,5	6,5	16
	1-3	1,5	1,5	2,5	2,5	3,0	3,0	8,5	9,0	
	3-5	2,5	3,0	3,5	4,0	5,0	5,5	11,0	11,5	
	5-7	3,0	3,5	4,5	5,0	6,5	7,5	12,5	13,5	
	7-10	4,0	4,5	5,5	6,5	8,5	9,5	14,0	15,5	
	> 10	5,5	8,5	7,5	12,0	11,0	16,5	17,0	22,5	
Stupeň 3 (BBB+ až BBB-) (**)	0-1	5,5	5,5	6,0	6,0	8,0	8,0	15,0	15,0	Nezpůsobilé
	1-3	6,5	6,5	10,5	11,5	18,0	19,5	27,5	29,5	
	3-5	7,5	8,0	15,5	17,0	25,5	28,0	36,5	39,5	
	5-7	8,0	8,5	18,0	20,5	28,0	31,5	38,5	43,0	
	7-10	9,0	9,5	19,5	22,5	29,0	33,5	39,0	44,5	
	> 10	10,5	13,5	20,0	29,0	29,5	38,0	39,5	46,0	

(*) Na jednotlivé cenné papíry kryté aktivy, zajištěné bankovní dluhopisy (zajištěné bankovní dluhopisy typu Jumbo, tradiční zajištěné bankovní dluhopisy a ostatní zajištěné bankovní dluhopisy) a nezajištěné bankovní dluhopisy, které jsou teoreticky oceněny podle oddílu 6.5, se vztahuje dodatečná srážka při ocenění. Tato srážka je aplikována přímo na teoretické ocenění dluhového nástroje v podobě snížení ceny o 5 %.

(**) Rating podle harmonizované ratingové stupnice Eurosystemu zveřejněné na internetových stránkách ECB (www.ecb.europa.eu).“

f) Tabulka 8 se nahrazuje tímto:

„Tabulka 8

Úrovně srážek při ocenění uplatňované u způsobilých obchodovatelných dluhových nástrojů kategorie I až IV s inverzní proměnlivou sazbou

Úvěrová kvalita	Zbytková splatnost (v letech)	Kupón s inverzní proměnlivou sazbou
Stupně 1 a 2 (AAA až A-)	0–1	7,5
	1–3	11,5
	3–5	16,0
	5–7	19,5
	7–10	22,5
	> 10	28,0
Stupeň 3 (BBB+ až BBB-)	0–1	21,0
	1–3	46,5
	3–5	63,5
	5–7	68,0
	7–10	69,0
	> 10	69,5“

5) Oddíl 6.4.3 se mění takto:

a) V prvním odstavci se první a druhá odrážka nahrazují tímto:

„Jednotlivé úvěrové pohledávky podléhají specifickým srážkám při ocenění. Srážky se liší podle zbytkové splatnosti, typu úrokových plateb (pevné nebo proměnlivé), kategorie úvěrové kvality a metodiky oceňování uplatňované národní centrální bankou (viz oddíl 6.5), jak je popsáno v tabulce 9 (*).

U úvěrových pohledávek s proměnlivými úrokovými platbami se uplatňují srážky uplatňované na úvěrové pohledávky s pevnými úrokovými platbami se zbytkovou splatností do jednoho roku, které mají stejnou úvěrovou kvalitu a uplatňuje se u nich stejná metodika oceňování (ocenění na základě teoretické ceny přiřazené národní centrální bankou nebo na základě zůstatku přiřazeného národní centrální bankou). Úroková platba se považuje za platbu při proměnlivé sazbě, pokud je vázána na referenční úrokovou sazbu a pokud se další nastavení platby uskuteční do jednoho roku. Úrokové platby se lhůtou nastavení delší než jeden rok se považují za platby při pevné sazbě a příslušnou splatností pro účely srážky je zbytková splatnost úvěrové pohledávky.

(*) Srážky při ocenění uplatňované u úvěrových pohledávek s úrokovými platbami při pevné sazbě se rovněž uplatní na úvěrové pohledávky, jejichž úrokové platby jsou vázány na míru inflace.“

b) Tabulka 9 se nahrazuje tímto:

„Tabulka 9

Úrovně srážek při ocenění uplatňované u úvěrových pohledávek s úrokovými platbami při pevné sazbě

Úvěrová kvalita	Zbytková splatnost (v letech)	Metodika oceňování	
		Pevná úroková platba a ocenění na základě teoretické ceny přiřazené národní centrální bankou	Pevná úroková platba a ocenění na základě zůstatku přiřazeného národní centrální bankou
Stupně 1 a 2 (AAA až A-)	0–1	8,0	10,0
	1–3	11,5	17,5
	3–5	15,0	24,0
	5–7	17,0	29,0
	7–10	18,5	34,5
	> 10	20,5	44,5
Stupeň 3 (BBB+ až BBB-)	0–1	15,5	17,5
	1–3	28,0	34,0
	3–5	37,0	46,0
	5–7	39,0	51,0
	7–10	39,5	55,5
	> 10	40,5	64,5“

c) Druhý odstavec se nahrazuje tímto:

„Na neobchodovatelné klientské dluhové nástroje kryté hypotékou s ratingem na úrovni stupně úvěrové kvality 2 harmonizované ratingové stupnice Eurosystému se uplatňuje srážka při ocenění ve výši 24 %.“

6) Dodatek 2 se mění takto:

Definice „snížení ceny při ocenění“ se nahrazuje tímto:

„Snížení ceny při ocenění (*Valuation markdown*): opatření ke kontrole rizika uplatňované na podkladová aktiva využívaná při reverzních transakcích, při kterém centrální banka sníží teoretickou tržní cenu aktiv o určité procento předtím, než uplatní jakoukoli srážku při ocenění.“

PŘÍLOHA III

Příloha II obecných zásad ECB/2000/7 se mění takto:

Oddíl I se mění takto:

- 1) V bodě 6 se písmeno p) nahrazuje tímto:

„vůči protistraně byla Uníí podle článku 75 Smlouvy zavedena opatření spočívající ve zmrazení peněžních prostředků nebo jiná opatření, která omezují používání jejich peněžních prostředků, nebo“.

- 2) V bodě 6 se písmeno q) nahrazuje tímto:

„vůči protistraně byla členským státem zavedena opatření spočívající ve zmrazení peněžních prostředků nebo jiná opatření, která omezují používání jejich peněžních prostředků, nebo“.

- 3) Bod 7 se nahrazuje tímto:

„Příslušná smluvní či veřejnoprávní úprava uplatňovaná národní centrální bankou by měla zajistit, že v případě neplnění je národní centrální banka oprávněna využít následující prostředky: a) dočasně nebo úplně vyloučit anebo omezit přístup protistrany k operacím na volném trhu; b) dočasně nebo úplně vyloučit anebo omezit přístup protistrany ke stálým facilitám Eurosystemu; c) ukončit všechny probíhající smlouvy a transakce, nebo d) požadovat urychlenou realizaci pohledávek, které nejsou dosud splatné nebo jsou podmíněné. Dále může být národní centrální banka oprávněna využít následující prostředky: a) použít vklady protistrany u národní centrální banky k vyrovnání pohledávek za touto protistranou; b) pozastavit plnění povinností vůči této protistraně až do vyrovnání jejího dluhu; c) požadovat úroky z prodlení, nebo d) požadovat odškodnění za ztráty vzniklé v důsledku neplnění protistrany. Příslušná smluvní či veřejnoprávní úprava uplatňovaná národní centrální bankou by měla zajistit, že v případě neplnění je taková národní centrální banka oprávněna bez zbytečného prodlení realizovat veškerá aktiva přijatá jako zajištění, aby mohla pokrýt výši poskytnutého úvěru, pokud protistrana urychleně nevyrovná záporný zůstatek. S cílem zajistit jednotné provádění přijatých opatření může Rada guvernérů ECB rozhodnout o opatřeních k nápravě včetně dočasného nebo úplného vyloučení anebo omezení přístupu k operacím na volném trhu či stálým facilitám Eurosystemu.“

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2010 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepisovat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydáván v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Nosiče CD-ROM budou během roku 2010 nahrazeny nosiči DVD.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

